

**La**

# **emana**

II EPOCA  
NUMERO 64  
17 ABRIL  
1990

DE CASTILLA LA-MANCHA  
SUPLEMENTO DOMINICAL DEL DIARIO LANZA



CON MOTIVO DEL ESTRENO DE SU  
ULTIMA PELICULA EN NUESTRA PROVINCIA

**PEDRO ALMODOVAR  
NOS "ATARA" ESTA  
PRIMAVERA**



Nuestro mejor  
interés es el suyo

*hasta el*

12'75%\*

\*T.A.E. 13,16%



**CAJA RURAL  
DE CIUDAD REAL**

*Exclusivamente Nuestra*



# SUMARIO

## LA SEMANA DE CASTILLA-LA MANCHA

Suplemento dominical del diario LANZA

II Epoca. N.º64  
1 de abril de 1990

### EDITA

Comunicación Manchega, S. A.

### REDACCION Y ADMINISTRACION

Postas, 4-3.º Despacho 5.º  
Teléfono: (926) 255517.  
Ciudad Real

### DEPOSITO LEGAL

C. R. 40-1-1989

### CONSEJERO DELEGADO

Serafín Herizo Maestre

### DIRECTOR

José López Martínez

### REDACTOR

Paco López

### SECRETARIA DE REDACCION

Julia Pablo Tejedor

### FOTOGRAFIA

100%

### COLABORADORES

José Luis Loarce, Eugenio Ramos, Juan José Campos Madrid, Félix Grande, Alejandro Fernández Pombo, Nicolás del Hierro, Valentín Arteaga, José Gerardo Manrique de Lara, Alfonso Castro, Leopoldo de Luis, Edmundo Rodríguez Huecar, Carlos Murciano, Manuel Soria, Angel Las Navas Pagán, Rodrigo Rubio, Pedro Fuentes Guío, Pilar Agudo, Julián Medina, Jesús Sevilla Lozano, Raúl Torres, José Pedroche Morales, Anteko, Mari Carmen Sánchez, Nieves Fernández, Jolopca, Francisco Redondo Lozano, Juan Bautista, Víctor Morujo y Manuel Navarro.

### PUBLICIDAD

IMAGEN. 15. S. L.  
Postas. 15-3.º-D.  
Teléfonos: 210433  
210462 Ciudad Real



## CRONICA DE LAS ARTES

«El otro lado de Ciudad Real» ..... 18

## GLOSAS LITERARIAS

«Ponerse a parir» ..... 20

## LA FIESTA DE TOROS

«Cajón de sastre» ..... 21

## PROGRAMACION DE TV 23

## EMPRESAS

«Teleman abrió sus puertas en Ciudad Real» ..... 4

## A VUELTAS CON LA REGION

«García Pavón y Tomelloso», por José López Martínez ..... 5

## ESPECIAL ALMODOVAR

«De Calzada de Calatrava al éxito» ..... 6

«Nacimiento de «Atame!», por Pedro Almodóvar ..... 7

## ENTREVISTA

Rossy de Palma y Loles León ..... 9

## EN PROFUNDIDAD CON

Pascual Antonio Beño ..... 11

## ENTREVISTA

Antonio García Toledo .... 15

## FIRMAS DE LA SEMANA

«Esa Italia del alma», por José Gerardo Manrique de Lara ..... 17

## CRONICAS BABILONICAS

«Babilonia, crónica de la actualidad pop» ..... 29

## MOTOR

«Rover 216 GSI. UMM 4x4 alter turbo intercooler» ... 30

## SALUD

«La tercera edad: aprender y envejecer» (y II) ... 32

## COMIC

«Patrulla estelar, Apocalipsis» ..... 34

## PASATIEMPOS

Sopa de letras ..... 34

**LA SEMANA DE CASTILLA-LA MANCHA** es un semanario de información general independiente y pluralista, respeta la libertad de expresión de sus colaboradores, entendiendo que éstos reflejan únicamente sus criterios personales, no responsabilizándose de los mismos.

Portada: Fotogramas de «Atame!»  
Fotografía: Mimmo Cattarinich y Jorge

Idea: Paco López  
Diseño: 100%

# EMPRESAS

Ofrecerá lo último de las telecomunicaciones

## Teleman abrió sus puertas en Ciudad Real



María Jesús Baliña, junto al alcalde de Ciudad Real, Lorenzo Selas. (Foto: 100%)

La empresa de telecomunicaciones TELEMAN, S. A., fue inaugurada el pasado día 21 en Ciudad Real. El alcalde de Ciudad Real, Lorenzo Selas, diversas personalidades personalidades como el director de Telefónica, Francisco González Arroyo y empresarios de toda la provin-

cia, se dieron cita ese día en el gran local que TELEMAN tiene en la calle Ciruela, 19.

Allí, en los grandes y sorprendentes locales, TELEMAN, S. A., ofrece una importante e interesante exposición de lo más novedoso que ha salido en el campo de la telecomunicación (el fax de último modelo, teléfonos para coches, buscapersonas, etcétera).

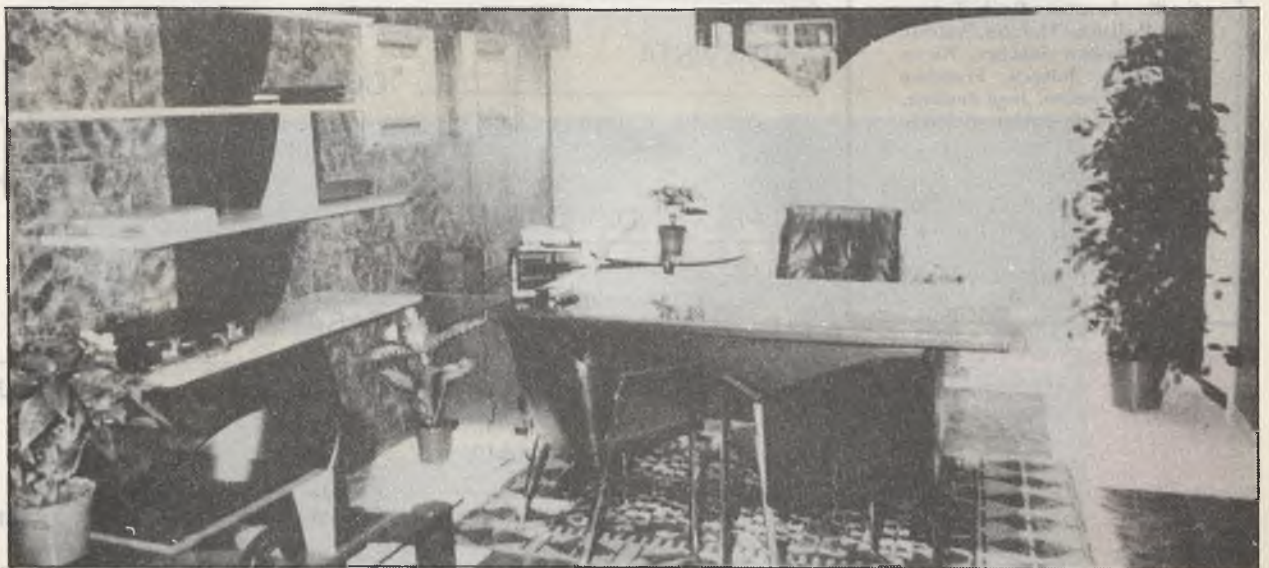
En el acto de inauguración, la gerente de TELEMAN, María Jesús Baliña Quiroga, agradeció el trabajo de las empresas y personas que han colaborado junto a ella para el nacimiento de esta empresa, así como a su equipo (Nuria, Manolo, José Luis y José que se esforzaran en dar servicio información y atención a sus clientes. TELEMAN que nace con el deseo de aportar «un grano de arena en la provincia» busca el objetivo de que Ciudad Real esté mejor informada. Esta empresa que ha elegido a ALCA-TEL (ya que es la compañía que mayor capacidad tiene para diseñar, fabricar y comercializar



Fachada de Telemán (Foto: 100%)

equipos de comunicación, gracias a su nivel tecnológico y experiencia reconocida mundialmente) ofrecerá gran tecnología, y contará con un equipo de ingenieros para que investiguen todas las posibilidades para dar un buen servicio a menor coste.

F. L. R.



4 Interior de Telemán, S. A.

(Foto: 100%)

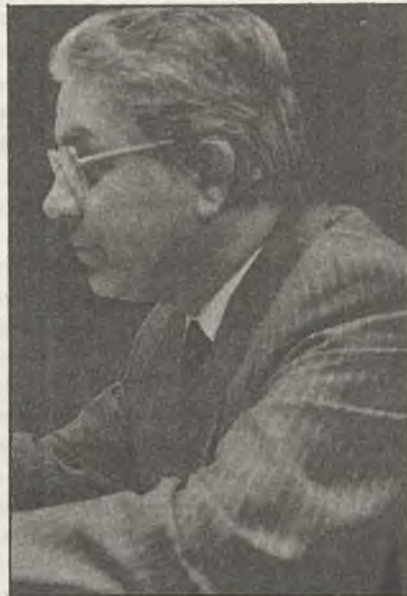
# A VUELTAS CON LA REGION

## García Pavón y Tomelloso

Lo que más diferencia a los escritores del resto de las personas es que al final del tiempo, cuando los pulsos se derrumban y el cerebro se puebla con el silencio de la muerte, ellos continúan viviendo en las páginas de sus libros. Cuando se habla de la muerte de un escritor, hay que referirse sólo al leve hiato que separa al autor de su obra. Su óbito viene a ser como el último renglón de su escritura. Por lo demás, apenas cambia nada, pues lo que el escritor ya no puede decir, lo dicen sus personajes. Nunca está más vivo Cervantes que cuando leemos **El Quijote**.

Sucede lo mismo con la vida y la obra de Francisco García Pavón. Hace poco más de un año, el escritor moría en Madrid y era enterrado en Tomelloso. Mañana soleada de marzo. Cantaban los gorriones en los renovados árboles del paseo del cementerio. En los nidos de antaño, había pájaros hogaño. Moría Paco García al filo de la primavera, cuando «lloran» las viñas y los chopos comienzan a verdear sobre el paisaje. Pero ni a una sola línea de su obra afectaba todo aquello. Precisamente era el día en que Plinio y don Lotario comenzaban a vivir por su propia cuenta.

«Ya no es ayer», habría que decir recordando la mejor novela de García Pavón. El tiempo nunca da marcha



José López Martínez

**La memoria acrisola los recuerdos, les da consistencia y orientación. Por eso Tomelloso ha acudido puntual a la conmemoración del primer aniversario de la muerte de uno de sus grandes escritores.**

atrás. Pero la memoria acrisola los recuerdos, les da consistencia y orientación. Por eso Tomelloso ha acudido puntual a la conmemoración del primer aniversario de la muerte de uno de sus grandes escritores. Del maestro de todos los poetas y narradores que allí hemos nacido. Porque sin García Pavón, difícilmente Tomelloso hubiese sido lo que ha llegado a ser en el panorama de la literatura española. Y donde escribo García Pavón debo escribir también —por hablar sólo de los autores fallecidos— Juan Torres Grueso, tan injustamente olvidado.

Si es verdad —y lo es— que los pueblos demuestran su agradecimiento y su nobleza en la manera de honrar a sus hijos ilustres, Tomelloso ha vuelto a prodigarse una vez más. Con el paso de los años, García Pavón era cada día más escéptico. Lo dejaba entretener en sus narraciones, en sus artículos periodísticos. Pero fue confiado y generoso con su pueblo. Recuerdo cómo lloraba una tarde en el salón de los espejos del Casino de Tomelloso cuando alguien habló de los viñeros, de los hombres del campo. Amaba entrañablemente el autor a los personajes de su obra, a esas gentes sencillas que a finales de marzo, al cabo del año de su muerte, le han tributado un entrañable homenaje.



# ESPECIAL ALMODOVAR

## Biofilmografía

### Almodóvar: De Calzada de Calatrava al éxito

**P**EDRO ALMODOVAR nace en La Mancha con la década de los 50. Es el momento de la guerra fría, el mambo, las Big Bands, Balenciaga, la guerra de Corea, el levantamiento de Hungría, la muerte de Stalin, etc., pero ninguno de estos acontecimientos ejercieron la menor influencia en Calzada de Calatrava, la villa donde nació. Almodóvar mira a su alrededor en la Corte del Rey Arturo. No posee la menor vocación rural y tiene que esperar diecisiete años hasta poder cambiar de escenario e instalarse en Madrid.

Para sobrevivir ingresa en la Compañía Telefónica Nacional de España, como administrativo, después de superar unas oposiciones. Y no lo deja hasta diez años después.

Durante esos diez años no se conforma sólo con sobrevivir, alternando su trabajo de administrativo aborda muchas otras actividades:

A finales de los sesenta escribe guiones de comix, colabora en revistas undergrounds como Star, Víbora, Vibraciones, etc. con relatos y puntos de vista sobre la realidad.

En los setenta forma parte del prestigioso grupo de teatro independiente Los Goliardos. Se inicia en el cine con una cámara de Super 8 mm. atacando todos los géneros. Esta supone su única escuela como cineasta. Sigue es-

cribiendo relatos que a veces se publican en volúmenes colectivos (El Sueño de la Razón), hasta que en 1980 debuta en las pantallas grandes de los cines comerciales.

Desde entonces no se ha tomado un respiro. Ocho películas, discos, actuaciones en directo con su grupo de pop-rock «Almodóvar y Mcnamara», una novela corta (Fuego en las Entrañas), alguna fotonovela porno (Toda Tuya), múltiples colaboraciones en periódicos y revistas (El País, Diario 16, La Luna, etc.). Para esta última crea un personaje femenino, Patty Diphusa, cuyas memorias se publican periódicamente y que han sido comparadas por sus fanáticos con las de Lorelei de Anita Loos.

A partir de su tercera película empieza a ser conocido fuera de España, primero en USA y después en Europa. Los críticos más generoso le comparan con Buñuel y Billy Wilder.

Con «¡Que he hecho yo para merecer esto!», «Matador» y «La Ley del Deseo», especialmente esta última consigue consagrarse mundialmente en círculos especializados. Toronto, Estocolmo, New Castle, Nancy, El Moma de N. Y., Hamburgo, Anecy; Buenos Aires y Los Angeles, etc. organizan a lo largo del 87 retrospectivas de toda su obra. Pero la bomba le llega con

«Mujeres al borde de un ataque de nervios», un total de 50 premios, nacionales e internacionales, entre los que destacan el New York Film Critics, National Film Award, El Premio Europeo a la Mejor Película Joven, etc.

«Mujeres...» llega hasta el rincón más apartado del mundo y alcanza algunos récords de taquilla tanto en España como fuera de sus fronteras.

A lo largo del 88 viaja incesantemente, saboreando las ventajas y desventajas del éxito. Para huir de todo ello, se refugia de nuevo en Madrid y mientras todavía continúa el ruido de sus Mujeres rueda una nueva película: ¡Atame!

#### FILMOGRAFIA

1974/1979: Diversos films de distinta duración en super 8 mm., incluyendo algunos en 16 mm. (Salomé).

1980: «Pepl, Luci, Bom y otras chicas del montón». Largometraje.

1982: «Laberinto de pasiones». Largometraje.

1983: «Entre tinieblas». Largometraje.

1984-85: «¿Qué he hecho yo para merecer esto?». Largometraje.

1985: «Trayler para amantes de lo prohibido». Mediometrage en vídeo, parta TVE.

1985-86: «Matador». Largometraje.

1986: «La ley del deseo». Largometraje.

1987: «Mujeres al borde de un ataque de nervios». Largometraje.

1989: «Atame!».



CANAL CIUDAD REAL

Nuestro Canal

# ESPECIAL ALMODOVAR

## Nacimiento de «Atame»!

La primera línea de «Atame!» la escribí mientras rodaba mi anterior película, «Mujeres al borde de un ataque de nervios». Como el decorado del penthouse de Pepa, la protagonista, nos salió carísimo, yo intentaba amortizarlo aprovechándolo para hacer algo más. Una dobladora (el papel de Carmen Maura) tal vez pudiera permitirse, pero una pequeña compañía como El Deseo S. A. cuyo único capital (en aquel momento) eran las ideas y el entusiasmo que las mismas provocan, suponía un lujo excesivo.

Le dije a Tinín, mi hermano y productor:

—Quiero hacer una película en plan Corman, que transcurra toda en el decorado de Pepa, así podremos amortizarlo.

—Pues venga, me respondió.

A mi hermano (y a mí) siempre nos han gustado los subproductos. Agustín está loco por hacer una película de cárcel de

mujeres, con chicas de todas las razas, víctimas de todo tipo de desviaciones en la línea de «Caget Heat» de Jonathan Demme, o las películas que hizo Linda Blair cuando se desarrolló físicamente. Una buena ración de carne, grandes dosis de humor y poco dinero, claro. (No se por qué, el dinero y el humor no se llevan bien).

En cuanto a mí, los problemas económicos siempre han estimulado mi capacidad creativa. La perspectiva de hacer dos películas casi por el precio de una me atraía mucho, pero esa no era la única razón. Me encanta rodar en estudio porque me gusta mentir con un decorado (en el caso de una comedia, tipo Mujeres, forma parte de las reglas del género) pero también me fascina que los decorados se representen a sí mismos, que lo falso represente la falsedad, que un estudio represente un estudio y que una pared esté sostenida por rios-

tras. Esa es la parte teatral que toda película lleva dentro y que yo siempre tiendo a desvelar. La fisiología del lenguaje. La autenticidad del artificio. No hay nada más auténtico que el artificio desnudo.

Por todas estas razones, y por la necesidad de serle infiel a «Mujeres...» mientras la rodaba, en un fin de semana escribí el argumento de otra película que ocurriera en el estudio donde rodábamos, con los mismos actores interpretando otros papeles y donde no importaba que se vieran los focos, las plantas de plástico de la terraza de Pepa,

las espaldas de los panós, la carpintería y ese circo indescriptible que supone la representación de una ciudad dentro de un espacio cerrado. También utilizaría los pasillos del estudio y los váteres.

La escaleta que escribí era más o menos así:



Pedro Almodóvar da las últimas órdenes a Victoria Abril y Antonio Banderas. (Foto: Mimmo Cattarinich)



Loles León, una actriz lanzada al cine por Almodóvar repite en «Atame!». (Foto: Jorge Aparic'o)

«Un fin de semana, tres psicópatas se fugan de una cárcel de máxima seguridad y se refugian casualmente en un estudio donde se está rodando el final de una película de terror de serie Z, copia de muchas otras, sucedáneo de sucedáneos. Escondidos entre los forillos los psicópatas oyen comentarios de que la película se está terminando y deciden refugiarse allí durante ese fin de semana, el estudio es el último lugar donde les gusta el decorado. Además les gusta el decorado de la protagonista, aunque sea falso se parece más a una casa que la cárcel de donde vienen.

El director del sucedáneo da por buena la última toma y todo el equipo se dispersa entre besos y risas.

Los psicópatas pueden disfrutar de la soledad de su refugio, pero dos horas después empieza a aparecer gente, los psicópatas no sabían que el equipo celebraría la fiesta de fin de rodaje allí mismo. Disponen del tiempo justo para esconderse en el lavabo de chicas. Sin otra alternativa que la de esperar a que la

**8** fiesta se termine y el equipo se

vaya a dormir a sus casas. Otra solución sería que se fueran ellos, pero por extraño que parezca esta solución no les convence.

Si los psicópatas no quieren irse, tampoco los del equipo parecen tener prisa, entre el alcohol y las drogas la fiesta se va calentando. Algunas chicas que entran al baño descubren a los fugados, los cuales, no sabiendo qué hacer las violan y ellas piensan que son invitados. El tiempo pasa, el círculo es cada vez más estrecho, los tres psicópatas se sienten acorralados y en un momento de tensión reaccionan violentamente y raptan a todos los miembros de la fiesta. Piden un gran rescate a sus familias y al Ministerio de Cultura pero para su sorpresa nadie responde. En España a nadie le preocupa la suerte de un equipo cinematográfico, etc., etc. Uno de los psicópatas, el más atractivo, se enamora de la protagonista, también bastante mona, y ella le corresponde. Esta repentina pasión acaba precipitando las cosas de un modo imprevisto y lleno de ritmo».

Este crea el primer argumen-

to, no podía ser más clásico y se acomoda perfectamente a la condición de localización única. Para que no resultara aburrido ni claustrofóbico pensaba aderezarlo con mucho morbo e intrigas. El espectador no echaría de menos preciosos amaneceres, ni cataratas, ni exteriores bucólicos. La cosa iba de experimento, con referencias descaradas a «Horas desesperadas» de Wyllian Wyler y «El Angel exterminador», de Buñuel. Pero no tuve la oportunidad de comprobar mi capacidad de improvisación, el rodaje de «Mujeres...» se complicó más de lo previsto y ya era bastante milagroso llegar al final vivo.

Me quedé con las ganas de hacer una travesura en el decorado de Pepa. Estrenamos la película, me desviví en la promoción y meses más tarde me encontré por casualidad con los enloquecidos folios que había escrito durante el rodaje. Una vez desmontado el decorado el argumento no tenía razón de ser pero había algo que todavía me excitaba de aquello. Me puse a la máquina y salió «Atame».

Pedro Almodóvar



# ENTREVISTA

Rossy de Palma y Loles León, «Chicas de Almodóvar»

## «Atame!», tampoco logrará el oscar»

Su nariz es inconfundible. Lo que para muchos es un defecto, al que le hace falta una cirugía estética, para otros es una maravilla que alaban e indican que debería de haber sido pintada por Picasso. La otra, lleva una peluca, que hace confundirla con una de «Las Virtudes». Son Rossy de Palma y Loles León, «Las chicas de Almodóvar». LA SEMANA, tuvo la oportunidad de hablar con ellas.

TEXTO: Paco López.  
FOTOS: Rueda Villaverde.



Rossy de Palma nunca ha sufrido complejo por su nariz. (Foto: Rueda Villaverde)

P.—¿Qué es lo que estais haciendo en estos momentos?

Loles.—Pues hace unas semanas hemos acabado de rodar con Antonio Mercero, la película «Mi querido fantasma».

P.—¿Proyectos más próximos?

Rossy.—Hay cosas de televisión, pero no están confirmadas y son proyectos «bebés». Son Embriones, que todavía no han dado a luz. Estamos en teatro, televisión y todas esas cosas.

Loles.—Pero proyotos sin firmar, que hasta que no esten firmados, no se puede hablar.

Rossy.—A lo mejor luego no sale, para qué vamos a hablar. Mejor comentar un poco el misterio y luego todo se ve.

P.—Se quedó «Atame» sin premio en Berlín. ¿Esperábais alguno?

Loles.—Hombre, siempre esperas algo, porque sabes que lo que se presenta es bueno y está bien interpretado. Entonces siempre esperas algún premio. Pero bueno, es igual, no tiene nada que ver. La película marcha bien, está arrasando la taquilla en todos los sitios donde está estrenada, y eso es lo más importante. Más que los pre-

mios, ¡Vaya!

P.—¿Puede alcanzar «Atame», el tan deseado «oscar»?

Loles.—No se. Porque no se si se va a presentar siquiera.

Rossy.—Yo creo que no. Creo que no, porque «Mujeres...» era una comedia y se salía... Se premia en los «oscar», otra clase de películas, y «Atame», desde luego, no creo que entre en esa clase. Fijate que en América, va a ser clasificada «X». Como para ponerla en los «oscar». Lo que sí me han dicho, es que hay una especie de nominaciones para «Mujeres...», ¿verdad? No se qué de «oscar», que se da.

Loles.—Sí, unos «oscar» de Inglaterra, que se va a celebrar en Londres, no sabemos si para abril. Si, van a darle una especie

de «oscar», que está nominada, y creo que con muchas posibilidades de ganar.

P.—Pedro Almodóvar, está nominado para el premio «Limón», que entrega el club de periodistas «Primera plana». ¿Vosotras que trabajáis a sus órdenes, creéis que se lo merece?

Rossy.—Yo no creo que se lo merezca. Lo que pasa es que los periodistas han querido solidarizarse con unos cuantos periodistas, con los que Pedro tiene unos asuntos personales. Todo el mundo sabe que hay periodistas que se pasan un poco y entran en terrenos resbaladizos de la vida privada de la gente. Entonces, Pedro, es muy libre de enfadarse con quien quiera.

Loles.—Pero creo que no se lo merece, porque yo pienso todo lo contrario.

Rossy.—Hay muchos que se lo merecen y no se lo dan. Algunos con causa y otros sin ella. Pedro es de lo más generoso con la prensa, tiene mucha paciencia, mucho más de la que tengo yo, «de aquí a Lima». Es muy consciente de la necesidad de la prensa.

Loles.—Además siempre ha estado dispuesto a todo tipo de entrevistas y nunca ha dicho que no, excepto cuando no puede, cuando está preparando, cuando está montando, pero nada más.

Rossy.—Es que mira, con la televisión privada, con la radio. Cuando una llega de un viaje y tienes acumulado entrevistas de radio de todo tipo, entrevistas de la televisión, claro, no das abasto. Soy una persona sola, que tengo que equilibrar mi tiempo, como puedo. Como hay tanta gente a uno le dices que no y se creen, que es una cosa personal. Hay demasiada atención y no puedes satisfacer a todo el mundo.

P.—Loles, ¿cuánto tiempo llevas en el cine?

Loles.—Yo nada, poquísimo.

P.—¿Qué te pareció que te diesen hace unas semanas el premio «Distrito 10», como «revelación de cine»?

Loles.—Me parece muy gracioso, porque a mí estas cosas, pues como no estoy acostumbrada, nunca había pensado. No tenía en mi cabeza lo de los premios. Y estas cositas así, me han parecido muy gracioso y muy simpático, y bueno, agradable. Porque, que te den un premio, siempre es agradable. Lo que pasa es que a mí, me da mucha risa, porque..., yo que se..., soy de las otras, de las de la banda de los no premios. No creo que te tengan que premiar tu trabajo.

P.—Rossy, una pregunta personal. A ti que ahora te alaban tanto tu nariz. ¿Sufriste complejos de pequeña?

Rossy.—¡Huy alaban! No, de pequeña más que nada, tenían 10 problemas los demás con mi na-

riz. Más que yo. Mis problemas venían, por los problemas que tenían los demás con mi nariz. Yo no los tenía realmente.

P.—¿Veis a Pedro muy ilusionado con la película?

Loles.—Sí, está muy contento y muy ilusionado. Esta película, sobre todo él, se ha volcado mucho. Todos sus guiones son muy importantes, pero este parecía que es el más íntimo. Forma parte más de sus sentimientos con respecto a los compromisos del amor.

P.—¿El también piensa que «Atame», no puede conseguir el oscar?

Loles.—No lo se, no lo hemos hablado.

Rossy.—No lo hemos hablado, pero es como una cosa que cae de cajón. Fíjate que «Mujeres...» no se llevó el oscar no por categoría, que la tenía y mucha, sino porque era una comedia. Si te das cuenta, de la trayectoria de los oscars, el jurado son unos viejecitos, que les gustan una película como «Pelle...», que es muy buena, pero es más bien tipo tostonazo. Se puede saber muy bien, cuál va a ganar de los extranjeros este año; será «Cinema Paradiso». Si ya los americanos le dan la categoría «X», a «Atame», como la van a nominar.

Loles.—Eso es. Prescindiendo si el público la va a ver o no. Porque Pedro tiene mucho pú-

blico, tiene ya su público habitual e irán todos locos a ver las películas. Problema de taquilla no va a tener.

Rossy.—En América hay mucha censura y son muy convencionales. Una película como esta, cualquiera que la ve no tiene ningún tipo de sensibilidad. Ya les parecía fuerte «Mujeres al borde de un ataque de nervios».

P.—Entonces la versión con Jane Fonda, ¿será más descafeinada?

Rossy.—Será todo más americano. Aparte que le han dado toda libertad para la versión. La colocarán a su rollo. Bastante ingenua, ya que tienen una censura increíble. No te las puedes creer cuando estás allí. Pedro inteligentemente ha dejado que hagan lo que quieran.

Loles.—Aparte que algunos personajes de «Mujeres», no saldrán, porque no tiene que ver nada con la vida americana. Con el taxista tenían serios problemas, lo eliminaban, al igual que lo del gazpacho.

P.—¿Cómo veis el futuro del cine español?

Rossy.—¡Huy! pues ahora, parece que tiene un «subidín», después del «bajón». Creo que hay expectativas de que se van a arreglar las cosas.

Loles.—Estábamos preocupadas, nosotras que acabábamos de llegar. Parece que se va a arreglar. Veremos a ver.



Loles León piensa que es una persona «de la banda de las que no les gustan tanto los premios». (Foto Rueda Villaverde)

## EN PROFUNDIDAD

### Pascual Antonio Beño, un poeta manchego que acaba de ganar el premio «Ciudad de San Sebastián» de narrativa

#### Pascual-Antonio Beño

*Autor castellano-manchego, residente en la actualidad en Sevilla, donde ocupa un cargo en el Gabinete Pedagógico de Bellas Artes.*

*Miembro del Instituto de Estudios Manchegos y del Grupo Literario Guadiana de Ciudad Real.*

*Poeta y autor teatral. También cultiva la narrativa, la crítica literaria y la investigación. Es colaborador asiduo de «Lanza», de «El Eco de La Mancha», de Valdepeñas y de diversas revistas literarias, tanto de España, como del extranjero.*

*Entre los últimos premios obtenidos, sobresalen el Palencia 1988 y el Rafael Mijares 1989 de Teatro, y el Ciudad de San Sebastián 1990 de Narrativa.*

*Obras teatrales suyas están siendo representadas o montadas en la actualidad en Asturias, País Vasco y Andalucía.*

*Ha sido seleccionado y oficialmente invitado a participar en el Primer Festival de Poetas de las Regiones de Europa que ha de celebrarse en Namur (Bélgica) próximamente.*



Pascual Antonio Beño

—¿Cuándo tuviste conciencia plena de tu vocación literaria?

—Pienso que nací escritor como se nace mujer u hombre, blanco o negro, animal o vegetal; algo fatal e inevitable. Recuerdo que a los seis años, cuando fui a mi primera escuela, inconscientemente, quería aprender a escribir para poder expresar lo que sentía. Aprender a escribir me parecía algo sobrenatural, capaz de abrirme puertas a mundos mágicos y desconocidos. Pero, para responder más exactamente a la pregunta, creo

que debo remontarme a mis once años —era la época de la postguerra y yo comenzaba a estudiar bachillerato en el colegio de los jesuitas de Areneros en Madrid. Recuerdo que se convocó un concurso literario entre todos los alumnos y yo, que tenía una caligrafía pésima y una ortografía horrorosa, hasta el punto de haber aparecido alguna carta mía en la revista del colegio como modelo de ingenuidad e infantilismo, obtuve el primer premio, compitiendo con alumnos que eran incluso hom-

bres, ya que, por entonces, el bachiller duraba siete años y, por aquello de la guerra, solía iniciarse con bastante retraso. Aún no me explico cómo puede obtener ese premio sin duda por la sinceridad, desgarró y originalidad del tema, como posteriormente me ha ocurrido alguna que otra vez. Recuerdo que se refería a una noche de Reyes en un Berlín invadido, destrozado y dividido por las tropas aliadas. El premio consistía en una pluma de oro —que desgraciadamente extravié—. Sí, fue a partir

de entonces, cuando comencé a tener conciencia plena de mi vocación literaria, ya que, desde ahí, comencé a escribir pequeños relatos, poesías y esquemas de comedias y de guiones de cine, casi siempre, en los cuadernos escolares y en las páginas en blanco de los libros de texto y de los atlas.

**¿Qué ha supuesto Argamasilla de Alba en tu vida de escritor?**

—Yo llegué a Argamasilla muy joven como maestro de escuela, e iba buscando las huellas de Cervantes y la presencia de Alonso Quijano, como antes había estado en Puerto Lápice, buscando las de Juan Alcaide y por ocupar la misma escuela donde él había ejercido.

He vivido en Argamasilla de Alba veintiséis años, que suponen la mitad de mi vida. Ni en Manzanares, donde nací, ni en Madrid o en Daimiel, ni en Gra-

nada y pagó mi esfuerzo con la indiferencia y el desdén.

Mi larga estancia en Argamasilla fue negativa en cuanto a promoción y divulgación de mi obra literaria, y puede decirse que perdí allí los mejores años de mi vida y los más interesantes proyectos de futuro. El ostracismo, el abandono y la soledad de los pueblos, no son el mejor caldo de cultivo para la potenciación de un escritor. Afortunadamente, no me convertí en uno de esos seres abúlicos y derrotados, como aquel personaje que descubrió Azorín, precisamente en Argamasilla, trasunto de ese otro protagonista de su novela «La voluntad». En compensación, el lugar de Don Quijote, me ofreció la oportunidad de poder escribir sosegada e incontaminadamente una cuantiosa obra literaria, gracias a su blanca quietud, a las huellas de Cer-

servatorio de París y otros, me estrenaron algunas obras, e incluso se llegó a representar en la Cueva de Montesinos, dirigida por Eugenio García Toledano, una versión teatral que hice del romance «Cata Francia, Montesinos» y de la aventura del Quijote que trata de la bajada a la sima del Caballero de la Triste Figura. Siempre he escrito teatro, lo que sucede es que últimamente ha sido cuando he obtenido algunos premios de importancia y han estrenado mis textos grupos de diversos lugares de España.

En cuanto a lo de que si mi dedicación al teatro pudiera ser entendida como una extensión de mi condición de poeta, yo creo que nada tiene que ver una cosa con otra. Cada género literario obedece a motivaciones, técnicas y planteamientos diferentes. En mi caso, ningún géne-

---

## «Llegué a Argamasilla de Alba muy joven como maestro de escuela, e iba buscando las huellas de Cervantes y la presencia de Alonso Quijano».

---

nada, ni en Las Palmas, ni en Belmonte, ni en Sevilla, he vivido un espacio de tiempo tan dilatado; tampoco estos otros lugares de residencia, han llegado a significar tanto para mí.

En Argamasilla he realizado una extensa e intensa labor de investigación y de divulgación, tanto de su historia y de su cultura, como de sus valores cervantinos. Y lo ha hecho a través de la prensa, en actos literarios y artísticos y organizando empresas quijotescas, como «Los Académicos de la Argamasilla» y «Los amigos del Bachiller Sansón Carrasco». He publicado dos libros, y creo que sobre Cervantes y Argamasilla nadie ha podido llegar a donde yo llegué, hasta el punto de haber descubierto la clave de la polémica entablada por los cervantistas con referencia al lugar. Argamasilla no supo reconocerme

vantes y a esa presencia de Alonso Quijano, con el que llegué a entablar relación.

### SU VOCACION TEATRAL

—**Tu posterior dedicación a escribir comedias ¿debemos entenderla como una extensión de tu condición de poeta o se debe a otros planteamientos de tu personalidad literaria?**

—Mi dedicación al teatro no ha sido posterior a mi labor como poeta. Yo he escrito teatro siempre. Antes hablé de mis años escolares, pues bien, a los 15 años ya había escrito mi primera obra teatral —una biografía de San Juan Bermansch, malísima, que aún conservo, porque yo no rompo nada de lo que escribo. Por los años 50, escribí cinco o seis comedias que no están mal. Pero que permanecen inéditas. Más tarde el grupo Lizarillo de Manzanares, el Con-

ro se interfiere en otro, aunque escriba de una manera simultánea poesía, teatro, narrativa o artículos periodísticos. Cuando surge una idea o un tema inconscientemente, adivino cual va a ser el vehículo más apropiado para el transporte; todo viene dado. Ni siquiera tengo duda a este respecto entre el cuento y la novela; es decir, si un argumento cabe desarrollarlo como trama de cuento o de novela. Lo que sí es inevitable a veces es que, siendo poeta, la narrativa o la pieza teatral rezumen un cierto lirismo en algunas partes; esto no se si es algo positivo o negativo: los críticos opinan que puede ser un defecto, yo creo que es una virtud.

—**¿Cómo es tu teatro? Háblanos especialmente de tu última obra merecedora de premio importante.**

—Mi teatro es muy variado y no sólo por mi personalidad

## Actualmente reside en Sevilla y ocupa un cargo en el Gabinete Pedagógico de Bellas Artes.



Pascual Antonio Beño entrevistó a Gregorio Prieto en la Cueva de Medrano, cuando el pintor manchego —años sesenta— quiso desagrarivar a Cervantes.

—como buen Géminis soy múltiple y contradictorio—, es que, como consecuencia de los muchos años que llevo escribiendo y de esa espera inútil de escritor provinciano, tanto en teatro, como en narrativa, como en poesía, he tenido que intentar probar fortuna con todos los temas y con todos los talentos. He hecho teatro histórico, costumbrista, social, y hasta del absurdo. Pero centrándome en la pregunta, te diré que el teatro que actualmente escribo tiene dos vertientes: una de recreación histórica, desde una perspectiva de presente, y otra de compromiso con mi tiempo en la que trato de reflejar los problemas actuales, casi siempre haciendo hincapié en los grupos marginales: la mujer, el homosexual, el drogadicto, el anciano, el terrorista, el preso, etc.

Mi última obra merecedora de un premio importante es sin duda «Primero Sueño», que incide en la controvertida personalidad de sor Juana Inés de la Cruz que, a finales del siglo

XVII, luchó denodadamente por el derecho al conocimiento y por las reivindicaciones de la mujer. El personaje es poco conocido en España, si bien en México es uno de los más significativos de su cultura. En la actualidad se tramita la representación en aquel país. Aunque creo que la obra más interesante que he escrito últimamente es «Carrera de Indias», una pieza teatral en la que, analizando los caracteres de distintos personajes que tratan de embarcar a las Indias, se ofrece al espectador una visión del descubrimiento y de la conquista de América y un estudio de la España de mediados del siglo XVI. La acción transcurre en Sevilla en aquellos días en los que el padre Las Casas es consagrado obispo de Ciudad Real de Chiapa, mientras Orellana prepara una flota para retornar al Amazonas, lo que da ocasión a analizar objetivamente lo referente a la leyenda negra contra la colonización española y a tratar el mito de El Dorado y de la Fuente de la

Eterna Juventud.

### VIVENCIAS ACTUALES EN SEVILLA

—¿Es Sevilla una ciudad propicia para un escritor manchego de tus características?

—Creo que es muy enriquecedor para un escritor vivir en el mismo entorno que lo hicieran Almotamid, Fernando de Herrera; Blanco Whitte, Bécquer, Machado o Cernuda... Es una ciudad muy propicia para la creación literaria ¿Quién es capaz de permanecer impasible ante las palomas y las jacarandas del Parque de María Luisa, ante el embrujo del barrio de Santa Cruz o la visión del Guadalquivir desde el Altozano?

Aunque Sevilla sea culturalmente bastante «chauvinista» y esperpéntica, puede ser propicia para un escritor manchego. He sido invitado a dar una conferencia sobre mi obra teatral en el ateneo —lugar importantísimo en la historia de la Literatura, pues allí nació la generación del 27—. También tengo que dar un recital de Poesía, esta primavera en la Librería El Desván. Ya he tenido contactos con el Centro Andaluz de Teatro y con la Editorial Renacimiento, una de las más importantes de España en el momento actual, en lo que se refiere a ediciones de poesía.

—¿Qué ha supuesto y supone la actividad del Grupo Guadiana en la vida literaria de la provincia de Ciudad Real?

—En la provincia de Ciudad Real ha habido siempre poca actividad en cuanto a grupos y revistas literarias se refiere. Sólo podemos hablar de la revista de la revista Deucalión que capitaneaba Angel Crespo, hartamente efímera, y de las reuniones literarias de Ruidera que por los años sesenta organizábamos José Antonio García Noblejas, Juan To-

## Como autor teatral ha estrenado varias comedias y ganado premios como el «Ciudad de Palencia» y otros

rres Grueso y yo, en La Colgada. El Grupo Guadiana ha sido lo más significativo y lo más perdurable en este sentido. La revista Manxa ha editado 47 números caso poco frecuente en este tipo de publicaciones. Todo gracias a la constancia y al interés de Vicente Cano y de Julián Márquez, entre otros. Lo cierto es que el grupo literario que fundara Raimundo Escribano, lleva ya veinte años de existencia, ha organizado concursos y recitales, ha publicado dos antologías y varios monográficos y agrupa a poetas de todas las tendencias. Sí, es lo más importante que ha surgido en Ciudad Real en toda su historia, aunque Manxa y el grupo Guadiana, sean más conocidos y reconocidos fuera de Ciudad Real, incluso en Hispanoamérica, que en la capital manchega.

—Explicanos lo que estás escribiendo y háblanos de tus proyectos más inmediatos.

—En la actual ida más que escribiendo lo que estoy es reescribiendo; es decir, rehago, corrijo y paso a limpio dos novelas de cuya primera redacción no estaba muy contento. Con el tiempo he aprendido que casi tan importante como crear, es reescribir lo hecho. Yo he sido en este aspecto demasiado impulsivo y temperamental, por tanto indecoroso.

Como proyectos más inmediatos, tengo una comedia cómica del talante del cine de Almodóvar; difícil empeño porque nunca he hecho nada en clave de humor. También voy a comenzar pronto una novela cuyo protagonista es un maestro rural en los años cincuenta y que pudiera tener ciertos rasgos autobiográficos,

cosa bastante dificultosa ya que siempre me he sentido incapaz de reflejar mi experiencia personal, directamente en mi literatura.

Luego, preparar lo del Ateneo de Sevilla y, más tarde, la ponencia que he de presentar en el Primer Festival de Poesía de las Regiones de Europa que ha de celebrarse en Bélgica, a comienzos de otoño, y que versará sobre la influencia de la Poesía Andaluza en la Literatura Hispánica. Este encuentro ha de ser muy positivo, ya que, por primera vez, van a reunirse poetas de diversas regiones de Europa, a presentar su obra, rompiendo las barreras del idioma. Sí, puede ser muy importante con vistas a la Cultura Común Europea; todo no iban a ser mercados.

Juan Viñas

## Philips Car Stereo



### TELEFONO MOVIL AUTOMATICO AP 4000

PARA SU COCHE, FINCA, CHALET



3 AÑOS DE GARANTIA - Tarjeta V.I.P.

#### SU HERRAMIENTA PERSONAL DE GESTION

INFORMESE EN:

\* ELECTRONICA RADIEN

c/ Ronda de Alarcos, 46. Tlf.: 211189. CIUDAD REAL.

\* ELECTRONICA RAMIREZ

c/ Juan Carlos I, 3. Tlf.: 560658. CAMPO DE CRIPTANA

\* ELECTRONICA SAGOVER

Avda. 1.º Mayo, 90. Tlf.: 424773. PUERTOLLANO

\* SONIVAL

c/ General Mola, 1. Tlf.: 323565. VALDEPEÑAS.

AUTORRADIOS - ALTAVOCES - ANTENAS

**EL MEJOR SONIDO PARA SU AUTOMOVIL**

# ENTREVISTA

## Antonio García Toledo, Medalla de Oro a la exportación de azafrán

Antonio Toledo García, de Motilla del Palancar, pertenece a una saga de azafraneros dedicados desde siempre a comercializar el rico producto del que se habla tanto como se desconoce. Premio a su cotidiana labor en favor del azafrán, fue Medalla de Oro a la exportación, galardón que concede la «Trade Leader's Club», organización mundial que agrupa a empresarios de más de ciento veinte países. La entrevista que le hacemos se efectúa en su propio «despacho azafranero», que viene a ser algo parecido a un museo del más lírico y valioso de los productos manchegos. Se halla presente su joven y bella hija Virginia, quien está llamada a suceder a su padre en estas tareas. Antes de comenzar el diálogo periodístico digamos que Antonio Toledo García es el último vástago de una familia de azafraneros que data de la segunda década de nuestro siglo.

Texto: Ernesto CUELLAR  
TOLEDO

Foto: Alberto-Cecilio CUELLAR  
GALLARDO

**Pregunta:** ¿Disminuye o aumenta en La Mancha el cultivo del azafrán?

**Respuesta:** En la parte de Cuenca, ha disminuido y en la de Albacete y Ciudad Real, ha aumentado.

**P.—¿Por qué se ha expresado siempre el peso del azafrán en libras y no en kilos?**

**R.—**Antes, era una medida tradicional como lo era el celemín y la fanega. Hay zonas donde todavía se pesa en libras, pero en Cuenca y en otros lugares de nuestra región, no.

**P.—¿A cómo se cotiza ahora el kilo de azafrán?**

**R.—**Ahora mismo, de ciento



Antonio García Toledo y su hija Virginia.

cinco mil a ciento ocho mil pesetas kilo.

**P.— ¿Cuál es el precio mayor que recuerda?**

**R.—**El de ciento cincuenta mil pesetas kilo.

**P.—¿Cómo cuantas rosas de azafrán se han de «mondar» —nombre con el que se conoce en La Mancha a la labor cuidadosa y esmerada de separar los estambres y pistilos de los pétalos— para conseguir, una vez «tostado» un kilo de azafrán?**

**R.—**Alrededor de unas 35 ó 40.000 rosas.

**P.—¿Por qué el cultivo del azafrán se ubica exclusivamente en La Mancha?**

**R.—**Bueno, no solamente en La Mancha; ahora está y ha estado siempre en Teruel y algo en Zaragoza.

**P.—¿Vale cualquier tierra para plantar esta singular «cebolla»...?**

**R.—**Sí.

**P.—**Se comenta, que ha descendi-

do el precio y el consumo porque actualmente hay importaciones de Egipto e Israel. ¿Es cierto...?

**R.—**No es cierto que el azafrán venga de Egipto e Israel. El azafrán viene, por calidades, de Grecia, Irán e India, debido a que los precios que tenemos actualmente, no los admite el mercado, porque esos azafraneros valen casi a la mitad del precio del nuestro; entonces, los países consumidores europeos y mundiales se decantan preferentemente hacia esos países aunque es peor, pero en precio les compensa consumir este y no el nuestro.

**P.—¿Es cierto que la calidad de estos azafraneros es tan baja...?**

**R.—**Sí, es mucho más baja e incluso el sabor es diferente al nuestro.

**P.—¿Cómo distinguís los profesionales la calidad de estas hebras rojizas?**

## El azafrán manchego tiene más prestigio en Europa que en nuestro país

R.—Pues se distinguen por la longitud de los estilos —el azafrán propiamente dicho— y si tienen más o menos rabo blanco.

P.—Hablando de calidad. Siempre se oyó decir que el azafrán de La Motilla, tiene unas cualidades de textura, aroma, sabor y color que los demás no tienen...

R.—¡No! —nos ataja contundente—. El aroma de todo el azafrán español es prácticamente el mismo y el sabor, también. Lo único que le pasa al azafrán de Motilla es que los pistilos son más largos y el peso es menor y entonces para el estuche va mejor que otras calidades.

P.—¿Todo el proceso de elaboración del azafrán es manual?

R.—Sí.

P.—Se siguen reuniendo en mesas largas las familias y los amigos hasta altas horas de la madrugada para «mondar rosa»?

R.—Sí, sí, nos dice convencido.

P.—Por los años 40 ó 50, familias enteras vivían y se enriquecían del azafrán ¿siguen existiendo todavía esas clásicas familias...?

R.—Todavía perdura.

P.—El mercado nacional absorbe toda la producción o hay superávit?

R.—No, el mercado nacional solamente absorbe el 20 por ciento.

P.—¿Cómo está la exportación?

R.—La exportación, mal. Ahora llevamos desde el año 1989 que prácticamente se ha exportado un 10 por ciento de los 20 ó 25.000 kilos que se exportaban antes.

P.—¿Se ha concienciado la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha para lograr la «denominación de origen» para el azafrán manchego? A este respecto ¿cómo promociona vuestro Ayuntamiento este tesoro que os brota, año tras año, de las entrañas de esas ricas y pardas tierras por las que, como dice la canción: «por sembrar en tierra parda, soy a gusto labrador»?

R.—Se está ya con reuniones para este tema, pero como las calidades son tan distintas, pues entonces tenemos que buscar una fórmula y qué nombres se les da concretamente a las de Toledo y Ciudad Real. Los ayuntamientos, ni entran ni salen.

P.—Consuegra, ese bonito pueblo toledano, tiene todos los años grandes fiestas de promoción y exaltación de su azafrán; vosotros, teniendo más solera, más raigambre y tal vez mejor calidad, ¿cómo os resignáis a vivir de pretéritas grandezas..?

R.—Porque Consuegra, todos los vecinos son cosecheros; entonces en Cuenca y concretamente en Motilla son minoría y por ello, no se hacen.

P.—¿Tal vez Consuegra produce más azafrán que Motilla?

R.—Sí, un 20 por ciento más y se debe a que hay más producción al ser las calidades más inferiores.

Como dato significativo del cultivo y conservación de este ancestral producto, solo apostillar que todo el proceso de elaboración, desde la siembra de la «cebolla», hasta su tueste y con-

servación, sigue unos cánones tradicionales y manuales que en los últimos años han cambiado. Se guarda en el arca y en la actualidad, son los mismos muebles los que dan cobijo a este tesoro.

P.—A corto o a largo plazo el cultivo del azafrán desaparece...

R.—Conforme estamos de precios, a la larga, desaparece porque no podemos consumir lo que producimos. Los únicos que podrían decir algo sería la Junta de Comunidades. Dar subvenciones o dar alguna cosa para que el cultivo del azafrán fuera rentable.

P.—Pero no crees que al estar hablando de un producto minoritario que nadie conoce, habrá que llegar al ánimo de estos señores de la Junta de Comunidades y decirles: «Señores, este tesoro tenemos, puesto que es un tesoro que debemos seguir cultivando...».

R.—Sí... —dice súbitamente— habrá que cultivarlo, pero si la Junta de Comunidades o la Comunidad Europea no autoriza para que se den subvenciones para estos cultivos... España no puede hacerlo. El sistema sería que se sacara un precio razonable para que el agricultor le fuera rentable tener el azafrán y entonces ver qué podría ser de 5.000 ó 10.000 pesetas, arriba o abajo con el fin de que se pudiera exportar. Si no, no podemos, porque en el año 1989, se han exportado unos 2.500 kilos. Cuando en el año 1986 ó 1987 se exportaron alrededor de 20.000 ó 25.000 kilos todos los años».



DISEÑO GRAFICO  
FOTOGRAFIA  
VIDEO

Pza. España, 21

tel. 852917

Daimiel



# FIRMAS DE LA SEMANA

## Esa Italia del alma

En todo regreso hay un punto de melancolía. Y regresar de Italia es como quedarse en ella imaginativamente. Italia es lo eterno y lo posible. Volábamos ya de retorno a Madrid después de gozar de una insólita Venecia con niebla y de la provocación de las carnestolendas posando sobre el Puente de los Senos junto a un falso Giacomo Casanova.

Volábamos en metáfora cartográfica sobre la bota y el balón de los mundiales, ese balón de la Cerdeña en la que ya no llueve desde hace cuatro años.

En Milán habíamos experimentado dos profundos asombros: el Duomo y Maradona. La Casa de Dios, recién puesta de limpio, y el ídolo de los tifosi con su pelambrera crespa.

En Turín nos habían sorprendido dos tremendos desencantos: la Universidad sitiada por la sinrazón y humillada por la incuria de los poderes administrativos. El otro desencanto fue la Sábana Santa. Ya no es lo que era. El carbono catorce la remite al Medioevo. Quién sabe si las huellas atribuidas al Cristo —aquel hombre enjuto y pequeño de Ernesto Renán— corresponde a un inquisidor o se impregnaron en los telares del padre de Francisco de Asís.

En Verona fue mentira el balcón de Julieta pero era verdad San Zeno con su cripta diáfana, escenario ideal para un duelo de Capuletos y Montescos. Sin duda resultaba cierta y mágica la melancolía de Castelvecchio sobre el tranquilo Adigio abrazado como un puente de fuego por las últimas luces de la tarde. Por sus ventanales parecía asomarse mantegna implorando el alba para recuperar el éxtasis de sus figuraciones.

En Padua nos había bendecido la sonrisa del Giotto por bóvedas y muros. En Sermione,



José Gerardo Manrique de Lara

después de un capuchino con tiramisú, nos habían sorprendido los cisnes del lago Garda con sus cuellos enlazados como nudos blancos de marinero.

En Lugano nos sorprendía el mensaje de los Tyssen en la ver-

ja de Villa Favorita. El museo se abrirá cuando Dios resucite en la Pascua. A ver si quiere El que los cuadros del barón se nos rindan definitivamente sin condiciones ni divinas ni crematísticas.

Y en el lago de como, el grito en piedra de Garibaldi.

Volábamos sobre el fino mástil de La Molle, la torre turinesa de la antigua sinagoga ideada por Antonelli. Parecía una aguja que intentase coser los desgarrros de una nube frágil. Rafael Alberti dice adiós con la mano que resbala arañando suavemente el «finistrino de sicurezza». La azafata pregunta inútilmente si nos interesa la oferta de perfumes y tabaco del «duty free».

El comandante de vuelo se nos despide hasta un próximo viaje. Todo el mundo sabe que volver a Italia es algo que resulta posible.

## Mención honorífica especial para la Caja de Toledo

Acaba de concederse por primera vez la «mención honorífica especial» a la Caja de Toledo, dentro de los famosos y prestigiosos premios «Castellano-Manchego 1989», concedidos por la Casa de Castilla-La Mancha en Madrid. Este galardón se le otorga a la Caja de Toledo, tanto por la valiosa colaboración en el resurgimiento del referido centro regional, como por su importante labor social y cultural en Castilla-La Mancha.

Los premios «Castellano-Manchego 1989» se entregarán en el próximo mes de mayo, en el transcurso de una cena-homenaje, al mismo tiempo que el «fallo» del premio «Castilla-La Mancha» de Novela Corta 1990, organizado por dicha Casa y patrocinado por la Caja que preside Enrique Prieto Carrasco y dirige Juan Molero Pintado.

## CRONICA DE LAS ARTES

### El «otro lado» de Ciudad Real, en las fotografías de Inocente Fernández

Mientras nos inundan las exposiciones de pintura, el arte fotográfico sufre lo que alguien llamaría una sequía norteña. Por fortuna, nuestros embalses están repletos y de cuando en cuando la mirada reposa también sobre esas imágenes, procedentes del laboratorio, que antes atravesaron objetivo, obturador y diafragma. El arte de la fotografía. En esta ocasión, Inocente Fernández.



Obras de Iferga presente en la exposición

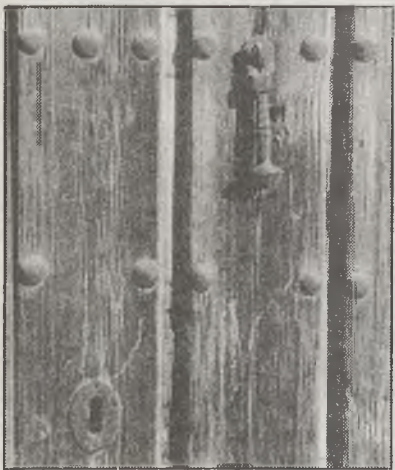
La equidistancia entre fotografía artística y fotografía comercial respecto a su autor es, en la actualidad, una de las claves más difícil de definir y, más aún, de llevar a buen terreno práctico. En Ciudad Real, en una fugaz exposición de la Caja de Madrid (es alarmante el cortísimo espacio de tiempo que duran algunas exposiciones en la capital...), hemos tenido oportunidad de observar, con precisión, la medida de esa distancia, gracias a la colección de fotografías de Inocente Fernández Gallardo (Ciudad Real, 1938), muy conocido como Iferga, nombre a su vez del estudio que mantiene abierto en la ciudad desde 1970.

Desde esa profesionalidad construida en el contacto coti-

diario con todo tipo de personas y toda clase de encargos, Inocente Fernández demuestra aquí una nueva dimensión de su capacidad observadora y un ejercicio visual y poético admirable. Con cierta sencillez y un punto de callada emoción, ha enfocado sus objetivos hacia temas personales y rincones subjetivos. Trasladándose desde la fotografía convencional y «bonita» por exigencia al ángulo olvidado y algo maltrecho de una ciudad irreconocible, sustituyendo las sonrisas de los «momentos inolvidables» por las desvencijadas fachadas interiores que dejan al descubierto la piqueta o el tiempo, el autor, que afirma buscar «el encanto de lo bello, viejo y emotivo», ofrece, casi sin pretenderlo, todo un retrato actual de lo que so-

mos vistos del revés o, si se quiere, una planimetría de la textura real que ha conformado nuestra existencia.

El acercamiento fotográfico de Iferga a este medio centenar largo de imágenes se produce con total limpieza técnica y con la rigurosidad del documento elaborado por el artista. Esa elaboración es transparente directa, sin artificios, manejando los elementos compositores justos y valorando, al máximo, esa luz aterradora blanca y poderosa que tenemos. Es una luz que resalta detalles y que dibuja con mayor nitidez contornos y perfiles, tejados y ventanas, patios y llamadores, la herrumbre y la cual que conforma una cierta poesía mística que la literatura manchega ha sabido prodigar.



No sé si conscientemente o no, pero Inocente, en este recorrido por la parte vieja del barrio de la Morería y otros lugares que están ahí «toda la vida» y nadie los ve, lo que ha realizado es el perfecto dibujo —melancólico y al mismo tiempo escéptico— de las raíces de una pequeña y olvidada capital manchega que hace tiempo las perdió, y que es donde nació y nacimos y donde pocos pueden ya reconocerse. Su repertorio de imágenes descubren «otra» ciudad y llega al espectador descargado de trascendencia. La tensión que desprenden estas fotografías es la de una estética singular que no ha sentido la tentación de caer en el tópico ni en subrayar la miseria, sino que rescata una particular forma de relación con el entorno y, con ello, los restos de una «arqueología» urbana y contemporánea por la cual la historia futura pueda rastrear la civilización y el progreso.

José Luis Loarce

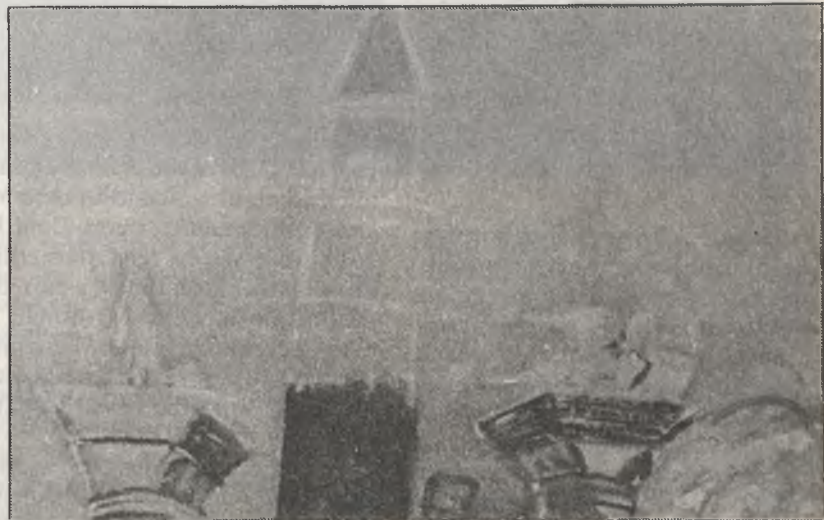
## NEWS

\* En su Valdepeñas natal, ha expuesto Oscar García Benedí (1952), uno de nuestros artistas jóvenes que mayor proyección tuvo a finales de los 70 y primera mitad de los 80 y que después de un período de breve ostracismo, con intermitencias, se presenta con una clarificadora exposición retrospectiva que muestra el haz y el envés de su evolución. Desde una irónica visión pop de actitudes vitales y formales, hasta un posterior desgarramiento expresivo, pasando, a su vez, de vivos cromatismos a calidades de pintura bastante oscuras, Benedí aparece como un artista excelente, incontenible y tal vez desmesurado que acaba de ganar el Premio de Valdepeñas, pero al que todavía le queda mucho que decir.

\* \* \*

\* Tres exposiciones seguidas ha programado el pintor y escultor de Manzanares, Juan Sánchez. Primero, su localidad; el Museo Elisa Cendrero de Ciudad Real, después, y durante la primera quincena de abril, el Museo López Torres de Tomelloso. Con otra profesión al margen de las artes plásticas, Sánchez lleva más de veinte años entre pinceles y trabaja con bastante libertad de planteamientos. Esta colección de pinturas y esculturas últimas define el territorio de sensibilidad y esteticismo en que gusta desenvolverse: encuadres de arquitecturas clásicas solitarias y en continuo escorzo, bellas superficies sienas y verdosas, tratamientos abstraccionistas y pincelada muy libre; las esculturas —interesantes— tienen mucho de tótem y arcaísmo, aunque quedan en apunte de intenciones y rozan la contradicción formal vistas como conjunto.

\* \* \*



Pintura de Juan Sánchez

\* Después de la exposición del pintor de Campo de Criptana, Isidro Antequera (particular versión del paisajismo manchego e la mejor tradición de Antonio López Torres), la galería Arjana programa ahora otro artista de la provincia, el alcazareño José Herberos, con obra reciente en la que destacaría su interpretación de la luz y el color, elementos que dan vida a una serie de situaciones muy particulares de ese pintor, no ajeno, por otra parte, a la estética poética de La Mancha. Otra de las exposiciones que pueden verse estos días en la provincia es en la galería Fúcares (Almagro), que presenta pinturas y obras sobre papel del pintor valenciano dro Antequera (particular versión del paisajismo manchego en la Antonio Doménech.

J. L. L. 19

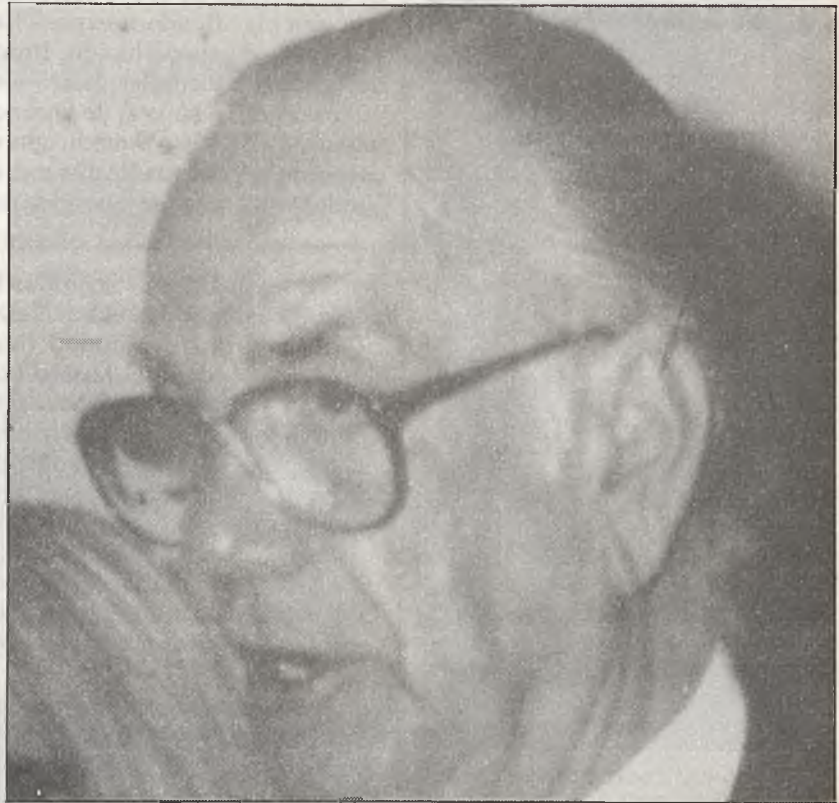
# GLOSAS LITERARIAS

## Ponerse a parir

Este título no corresponde a la señora que, llegado el momento crítico, pone el grito en el cielo y un nuevo bebé en el mundo. Quiero referirme a los humanos que, faltos de caridad, le ponen de hoja de perejil al amigo, al compañero de profesión, le ponen a parir, o a bajar de un burro, como vulgarmente se dice. Lo vemos en todas las profesiones. No nos sorprende en los políticos, pues nos parece algo inherente a su función, y hasta nos divierte cuando don Alfonso Guerra saca a paseo su lengua venenosa y, con buscados epítetos, que a más de mordaces o injuriosos suelen ser, a veces, originales y graciosos, pone a parir a cualquier contrincante político. O cuando la cantante Rocío Jurado, refiriéndose a Conchita Márquez Piquer, dijo que era más larga que ella, y quería referirse a que tenía más registros, o más repertorio, a lo que Conchín respondió: «Sí, es más larga de pie, pues gasta un 43».

Lo que realmente nos sorprende es que sean escritores, quienes por su profesión parece que debieran ser más sesudos, conscientes y generosos, los que se pongan a parir. Y de esto es de lo que pienso tratar en una serie de artículos, no porque al sacarlo a colación vaya a servir de nada, ni se vayan a impulsar conciencias al arrepentimiento, que seguro que no será así, sino porque me divierte hacerlo, y creo que a ustedes les divertirá también el serlo.

Dejando al margen a los escritores de nuestro Siglo de Oro, período que nos cae bastante lejano en el tiempo, y en el que Lope, Quevedo, Góngora y otros más estaban continuamente poniéndose a parir, tirándose de los pelos a la menor ocasión que tenían de arremeter contra el rival de turno, nos centraremos en



escritores más próximos a nosotros en el tiempo. Y esto es tan así que algunos hasta lo reconocen públicamente, como Camilo José Cela decía recientemente, en unas declaraciones a raíz de su Premio Nobel: «Mi mujer, a estos arrebatos que a veces me dan (sobre errores de otros compañeros), lo llama la «erudipausia».

Proust, refiriéndose a Balzac, aunque en su sentencia pluraliza, decía: «Qué grandes escritores si no escribieran, o si supieran escribir». Hasta el mismo Pío Baroja, que tantas cosas tenía censurables, pues estaba lleno de manías y complejos, solía decir de Pérez Galdós: «Sólo le interesa la peseta. Los Episodios Nacionales los tenía calculados en reales». Claro que algo debía haber de cierto, porque lo mismo decía Valle-Inclán. Pero que esto lo dijera Baroja, que tenía el complejo de los sablistas, hasta el punto que todo el que iba a

visitarle pensaba que lo hacía para pedirle dinero, es algo sorprendente.

Algunos, más osados, no conformes con escribir o hablar a espaldas del compañero, se lo decían en su propia cara. De ello hay ejemplos sangrantes, como el de Rafael Sánchez Mazas, que le decía a Eugenio Montes: «Con el trabajo que te has tomado por fingir una cultura, podrías haberte hecho una cultura de verdad». O aquello de Pérez de Ayala, más refinado, aunque no menos caústico, que le dijo un día a Ortega y Gasset: «Cada día escribe usted mejor. Llegará usted a escribir como su padre, el señor Ortega Munilla». Y lo de González-Ruano, refiriéndose a Pío Baroja, aunque esto no se lo espetó a la cara, cuando dijo: «Todo el que lleva boina es un hijo de puta». La semana que viene continuaremos.

P. Fuentes Guío

# LA FIESTA DE TOROS

## Cajón de sastre



Aquí se ve la muralla (la de Berlín ya cayó) y al jamelgo percherón

### PETO=PARAPETO

Un buen aficionado y amigo de Tomelloso ha tenido la atención de obsequiarnos con un opúsculo editado en el año 1922 por la Unión de Picadores de Toros de España, ciertamente para nosotros muy curioso e interesante. Comprende la «Memoria correspondiente al ejercicio de 1921 aprobada en Junta General Ordinaria celebrada en el mes de septiembre de 1922». Y leyéndolo —el opúsculo— con fruición nos detenemos ante un acuerdo de la Junta General celebrada el 10 de noviembre de 1921, continuación de otras anteriores. Y ello porque nos hallamos ante una **perla**. Esta: «Denegación de la solicitud de Enrique Vargas «Minuto» y de la Sociedad protectora de Anima-

les, respecto a la implantación de los petos protectores, **por constituir un peligro para la suerte de picar**».

Vivir para ver, por eso de que pasado el tiempo, lo que en aquel entonces los del catoreño denegaban «por constituir un peligro para la suerte de picar», después no aceptan ni siquiera que se cumpla lo que ordena el artículo 85 del Reglamento Taurino, esto es, que el tal peto se construya **«con un peso que no podrá exceder de 25 kilogramos, con una tolerancia de cinco kilos por el aumento que pudiera producirse después de su repetido uso»**. Y ahí están esos «parapetos», en muchas ocasiones con manguitos, que más parecen murallas, y que viene usando la acorazada de picar. ¡Oh! sarcasmo.

El primitivo peto se probó,

por primera vez, en la plaza de Madrid, el 6 de marzo de 1927, en una novillada en la que actuaron Curro Puya —Gitanillo de Triana—, Ramón Corpas y Carlos Susoni, y cornúpetas de Moreno Santamaría. Y a la vista de lo visto, se promulga un Real Orden, insertada en la «Gaceta de Madrid» del día 7 de febrero de 1928, implantando los petos para los caballos de picar. Y en principio se utilizó el peto original aprobado. Luego operó la picaresca, y la dejación de la autoridad, llegándose a la lamentable situación —provocativa muchas veces— que hoy padece la fiesta, todo en detrimento de la autenticidad de tan bello y emotivo tercio. Y, obviamente, no hay quien los baje del caballo percherón, ni del peto=parapeto. O muralla china.

**PICARESCA=VIVIDOR**

En el variopinto planeta del toro existe toda una fauna de pícaros. Los hay educados, imaginativos, inteligentes, listos, respetuosos, incluso honrados, dentro de lo que cabe. También quien se pasa de listo, por eso de creer que se las sabe todas. Y triste paradoja, éstos suelen ser fracasados toreros, que han recorrido todos los escalafones de la profesión, para al final insertarse en la picaresca. El último navegante de tan proceloso mundo llegado acá, no tiene desperdicio. De él dice «Don Ventura» en su «Historia de los Matadores de Toros», que su alternativa «fue eutrapélica, o sea de las de «pasar el rato», pues no sabíamos que fuese profesional del toreo hasta que la tomó». Y cierra su minibiografía con esta guinda: «Repetimos, no se trata de un profesional del toreo, sino de un dependiente de la empresa de Figueras». Y cuando lo dijo don Ventura Bagües, ponderado escritor, con enormes conocimientos de la fiesta, toda una autoridad en la materia, es tema inconcurso. Y de fracaso en fracaso, el que se anunciaba «Antonio Poveda» —de nombre Antonio Martínez Poveda— retornó al campo novilleril, luego banderillero, y después, nada. Si no al campo novilleril, luego banderillero, y después, nada. Si nacido en Ubeda, se afincó en Cataluña, y por allí tomó la alternativa. Ahí es nada. Y un día apareció en Almagro, y hallándose en el cajón se insolentó con el cronis-

ta, al que se acercó a pedirle que les ayudara, ya que a su pupilo se le iba la tarde torera. Y sin apenas conocerlo, se le dijo que se haría lo que fuere aconsejable, aunque, ciertamente, al chaval se le había visto mejor en un tentadero que esa tarde, que incidía en destorear, por eso de pegar pases de perfil, descargando la suerte... Y el tal se insolentó, cuando fue a pedir un favor.

---

*«En el variopinto planeta del toro existe toda una fauna de pícaros».*

---

Y cómo gritaba el pícaro. Cómo gritaba poco antes, en el callejón, a la vera del padre de la criatura, exclamando: «¡Esto es una ruina!» «¡Esto es una ruina!». Y si el chaval va a ser o no va a ser torero, el tiempo lo dirá, porque en cuanto a jugarse la vida, como él decía, recordemos lo que dijo Federico García Lorca: «El torero que asusta al público con su temeridad no torea, sino que está en ese plano ridículo, al alcance de cualquier hombre, de «jugarse la vida»; en cambio, el torero mordido por el duende da una lección de música pitagórica y hace olvidar que tira constantemente el corazón sobre los cuernos». (Conferencia: «Teoría y juego del duende». Cuba, 1930).

**33.33.33=PONEDORES TRES**

Así se montan festejos, allá y acullá, sin que el pícaro arriesgue un duro. De ello no se esca-

pan si modestos matadores de alternativa, ni, por supuesto, novilleros con ansias de llegar. Y ¡qué espectáculos se organizan, a veces! De matadores de toros se sabe que tuvieron que apouinar un millón, al que figuraba como organizador del festejo. Tampoco se desdeña una comisión, más o menos sustanciosa, por enseñar una corrida en el campo. Y no debe ser mal oficio, porque hay que ver los que se apuntan a él. Y ya a ajustar cuentas. Para sumar los dos millones y medio de pesetas, ¡Hala! apoquinen 833.333 por espada; los novillos 1.900.000 pesetas; 300.000 de gastos del organizador; 60.000 que reclama por sus honorarios; la gratificación al vaquero y alguna más, que salga de otra cartera. Luego hay otros gastos, unos mayores, otros menores. Y etc., etc. Y como el Ayuntamiento figuraba como empresa, oportuno sería que hubiera taquígrafos y resplandeciera la luz. En fin, creemos que en la mano del Alcalde y/o del Teniente de Alcalde está eso: luz y taquígrafos. Como bien pudiera acaecer en Herencia y en Valdepeñas, por ejemplo.

Y narramos todo esto para que nuestros lectores sepan cómo se mueve concreta gente dentro del mundillo del toro. Y el cómo y el por qué se montan concretos festejos taurinos. Claro que como dice el taurino don Heriberto: para todo este tinglado hay que estar muy despierto.

Curro Guadiana

LA SEMANA DE CASTILLA-LA MANCHA  
EL ESCAPARATE PUBLICITARIO DE SU NEGOCIO  
TELEFONOS: 21-04-33 Y 21-04-62

# TVE PROGRAMACION

## LUNES 2 DE ABRIL

### TVE-1

- 7,45 Carta de ajuste  
 7,59 Apertura  
 8,00 Buenos días  
 10,00 El día por delante  
 Magazine, que además se compone de:  
 Webster  
 «Así era el Oeste» (2.ª parte)  
 Avance telediario  
 Santa Bárbara  
 Episodio 234  
 Avance Telediario  
 Dibujos animados  
 El Pájaro Loco  
 13,30 Lunes deportivo  
 (Programa regional)  
 13,59 Conexión con la programación nacional  
 14,00 Mujeres en los 40 (nueva serie)  
 «Hija de cualquier madre»  
 14,30 Informativo territorial  
 15,55 Conexión con la programación nacional  
 15,00 Telediario-1  
 15,30 El tiempo  
 15,33 A mi manera  
 Dirección y presentación: Jesús Hermida. Con: Cheers  
 «Una casa no es un hogar»  
 17,50 Avance Telediario  
 17,55 Los mundos de Yupi  
 18,25 En territorio de halcones  
 18,55 El osito Rupert  
 «Rupert y el diablillo negro»  
 19,00 Nuestros árboles  
 «El cerezo»  
 19,20 3 X 4  
 20,20 Informativo-2  
 20,29 Conexión con la programación nacional  
 20,30 Telediario-2  
 21,00 El tiempo  
 21,08 Pero... ¿Esto qué es?  
 Con las actuaciones de: Texas, Héroe del silencio y Jerry Lee Lewis.  
 22,30 Hablemos de sexo  
 23,20 Equipo de investigación



El programa-concurso 3 X 4, cambia la hora y la cadena de emisión

- 0,20 Telediario-3 y Teledporte  
 1,00 Cine club de madrugada  
 Ciclo dedicado al cine chino de los 80  
 «Viejo Pozo», 1987. 124'  
 Los alrededores de la aldea Viejo Pozo, están llenos de montañas, pero no hay agua.  
 3,05 Despedida y cierre
- TVE-2**
- 7,45 Carta de ajuste  
 7,59 Apertura  
 8,00 Con tu cuerpo  
 8,15 Dibujos animados  
 La familia Potato.  
 8,30 Cursos de idiomas  
 Curso de vasco  
 9,00 Plastic (Repetición)  
 10,00 Hoy a las 10  
 11,00 Miguel Servet  
 (Último episodio)  
 «Pasión y muerte»  
 12,00 Las doce en punta  
 13,00 Cristal  
 Episodio 82.  
 13,45 Videomix (Nuevo programa)  
 14,00 Eurodiario  
 14,30 Oficios para el recuerdo  
 «Oficios del vino». (Nuevos episodios).  
 Programa rodado en su mayoría en Montilla, Valdepeñas y Alcázar de San Juan.  
 15,00 Tira de música
- 15,55 Imágenes del pasado  
 «Las joyas no son sólo para embellecer»  
 16,45 La otra mirada  
 «Oaxaca México profundo» (1.ª parte)  
 17,45 Sesión de tarde  
 «De Madrid al Cielo», 1952, 87' Aprox. Elena, joven provinciana que posee una magnífica voz de soprano, llega a Madrid en busca del triunfo. Conoce a Pablo, prometededor pintor que también aspira al éxito.  
 19,15 El mirador  
 19,30 Cerca de las estrellas  
 El programa incluye:  
 Baloncesto  
 Liga ACB  
 Puleva de Granada-Grupo IFA Granollers.  
 Ciclismo. Resumen de la Vuelta al País Vasco.  
 VIA OLIMPICA  
 22,00 Noticias-2  
 22,35 Cine Club  
 Ciclo: Jack Lemmon  
 «Préstame tu marido», 1964, 125'. Janet Lagerloff, una guapa europea, libre viajera, rica y divorciada llega a San Francisco para cobrar una herencia de su fallecida abuela.  
 0,55 El nuevo espectador  
 1,50 La noche  
 2,50 Despedida y cierre

## MARTES 3

TVE-1

- 7,45 **Carta de ajuste**  
 7,59 **Apertura**  
 8,00 **Buenos días**  
 10,00 **El día por delante**  
 Webster  
 «Bebé en el desayuno»  
 Avance Telediario  
 Santa Bárbara  
 Episodio número 235  
 Avance Telediario  
 Dibujos animados  
 El Pájaro Loco  
 13,30 **Ruedo abierto** (Programa regional)  
 13,59 **Conexión con la programación nacional**  
 14,00 **Tira y afloja**  
 «Fama»  
 14,30 **Informativo territorial**  
 14,55 **Conexión con la programación nacional**  
 15,00 **Telediario-1**  
 15,30 **El tiempo**  
 15,33 **A mi manera**  
 Cheers  
 «Acepto, adiós»  
 17,50 **Avance Telediario**  
 17,55 **Los mundos de Yupi**  
 18,25 **Patoaventuras**  
 «Buscando una medalla al Mérito».  
 18,50 **Apaga y vámonos**  
 19,20 **3 X 4**  
 20,20 **Informativo-2** (regional)  
 20,29 **Conexión con la programación nacional**  
 20,30 **Telediario-2**  
 21,00 **El tiempo**  
 21,08 **El martes que viene**  
 22,35 **Sesión de noche**  
 Ciclo dedicado a Alfred Hitchcock  
 «Con la muerte en los talones», 1959, 131'. Roger Thornill, agente de publicidad, sale de su oficina para celebrar un reunión en el bar de un hotel. Dos hombres lo secuestran, tras confundirle con George Kaplan, agente de los servicios de contraespionaje.  
 0,55 **Telediario-3 y Teledeporte**  
 1,25 **Testimonio**  
 1,30 **Filmoteca del martes**  
 Ciclo dedicado a Bela

Lugosi  
 «La casa encantada», 1943, 62'. Jack Gibson y Betty se van a casar. Preparan su boda con enorme ilusión y para su futura vida han alquilado una preciosa casita en las afueras de la ciudad. Las familias de los novios les ayudan con entusiasmo a preparar el enlace y todo se presenta de color de rosa para la feliz pareja. Pero una sombra nubla su felicidad: su preciosa casita, su nido de amor, es también deseada por una feroz banda de nazis.  
*V. O. con subtítulos en castellano.*

2,35 **Despedida y cierre**

TVE-2

- 7,45 **Carta de ajuste**  
 7,59 **Apertura**  
 8,00 **Con tu cuerpo**  
 8,15 **Dibujos animados**  
 «La familia Potato»  
 8,30 **Curso de idiomas**  
 Un rato de inglés  
 9,00 **El salero** (Repetición)  
 10,00 **Hoy a las 10**  
 11,00 **Nanny**  
 «La depresión de la duquesa»  
 12,00 **Las doce en punta**  
 13,00 **Cristal**  
 Episodio 83  
 13,45 **Videomix**  
 14,00 **Eurodiario**  
 14,30 **El mundo del caballo**

- 15,00 **Tira de música**  
 15,55 **Supervivencia**  
 «La montaña del quebrantahuesos»  
 16,50 **Klip**  
 17,40 **Sesión de tarde**  
 «Siete mujeres atrapadas», 1982, 88'. La despótica señora Slater, dueña de un gran caserón situado junto al Campus Universitario, ha alquilado sus habitaciones a siete chicas a punto de graduarse. Los enfrentamientos son continuos y, cuando se niegan a permitir que celebren allí la fiesta de fin de curso las muchachas proyectan, en venganza, una pesada broma.  
 19,15 **El mirador**  
 19,30 **Cerca de las estrellas**  
 El programa incluye:  
 Baloncesto  
 Liga ACB  
 Ram Joventut-FC Barcelona  
 En directo desde el Pabellón de Badalona.  
 Ciclismo. Resumen de la Vuelta al País Vasco.  
 Vía Olímpica.  
 22,00 **Noticias-2**  
 22,30 **La casa por la ventana**  
 23,30 **Retorno a Brideshead**  
 «Un tirón de hilo»  
 0,25 **Tendido Cero**  
 1,10 **La noche**  
 2,15 **Despedida y cierre**





## MIÉRCOLES 4

TVE-1

- 7,45 Carta de ajuste  
 7,59 Apertura  
 8,00 Buenos días  
 10,00 El día por delante  
 Webster  
 «Grandes problemas»  
 Avance Telediario  
 Santa Bárbara  
 Episodio número 236  
 Avance Telediario  
 Dibujos animados  
 El Pájaro Loco  
 13,30 Aprendemos jugando (Programa concurso regional)  
 13,59 Conexión con la programación nacional  
 14,00 Kate y Allie  
 «El profesor»  
 14,30 Informativo territorial  
 14,55 Conexión con la programación nacional  
 15,00 Telediario-1  
 15,30 El tiempo  
 15,33 A mi manera  
 Cheers  
 «La vuelta de Sam»  
 17,50 Avance Telediario  
 17,55 Los mundos de Yupi  
 18,25 Frida (Nueva serie). 1.<sup>a</sup> parte.  
 18,55 Pumuky  
 «El regalo de Navidad de Eder»  
 19,20 3 X 4  
 20,20 Informativo-2 (regional)  
 20,29 Conexión con la programación nacional  
 20,30 Telediario-2  
 21,00 El tiempo  
 21,08 El tiempo es oro  
 22,10 Miss Marple  
 «Asesinato en la vicaría» (segunda parte)  
 23,15 El marco de la fama (nueva serie)  
 «La joya del Paralelo»  
 0,10 Telediario-3 y Teledporte  
 1,00 Última sesión  
 «Un amor en Alemania», 1983, 103'. En 1940, durante la Segunda Guerra Mundial, Paulina Kropp tenía un hijo de tres años, un esposo combatiente en el frente y un floreciente negocio de frutas y comestibles. To-



En el episodio de Miss Marple, continúa la investigación por el asesinato del coronel Protherue

- dos en el pueblo la envidian por su dinero y belleza, pero ella no es feliz, pues siente la soledad como un peso que la aplasta, hasta que un día se enamora de Stanislaw, un prisionero polaco mucho más joven que ella.  
 2,45 Despedida y cierre
- TVE-2
- 7,45 Carta de ajuste  
 7,59 Apertura  
 8,00 Con tu cuerpo  
 8,15 Dibujos animados  
 La familia Potato:  
 8,30 Cursos de idiomas  
 Curso de catalán y gallego  
 9,00 La casa por la ventana  
 10,00 Hoy a las 10  
 11,00 Cañas y barro  
 Último episodio  
 12,00 Las doce en punta  
 13,00 Cristal  
 Episodio 84  
 13,45 Videomix
- 14,00 Eurodiario  
 14,30 Hablando claro  
 15,00 Tira de música  
 15,55 Otros pueblos  
 «Los hijos del fuego»  
 16,50 Seuencias  
 «Homenaje a Gregory Peck»  
 18,10 Esa clase de gente  
 Episodio 12.  
 19,15 El mirador  
 19,30 Cerca de las estrellas  
 Incluye:  
 Ciclismo. Resumen de la Vuelta al País Vasco.  
 Vía Olímpica: «Lucha».  
 22,00 Noticias-2  
 22,30 Corazón  
 23,30 Estrenos TV  
 «Juicio famoso». Septiembre, 1934. Alma Rattenbury, una mujer de mediana edad, casada por tercera vez, ahora con un hombre mucho mayor que ella, solicita los servicios de un joven como sirviente, que no tenga más de 18 años.

## JUEVES 5

### TVE-1

- 7,45** Carta de ajuste  
**7,59** Apertura  
**8,00** Buenos días  
**10,00** El día por delante  
 Webster  
 «Un tiro más»  
 Telediario  
 Santa Bárbara  
 Episodio número 237  
 Avance Telediario  
 Dibujos animados  
 El Pájaro Loco  
**13,30** Informe Regional  
**13,59** Conexión con la programación nacional  
**14,00** Murphy Brown  
 «Por qué se enamoran los troncos».  
**14,35** Informativo territorial  
**14,55** Conexión con la programación nacional  
**15,00** Telediario-1  
**15,30** El tiempo  
**15,33** A mi manera  
 Cheers  
 «El motín del Crane»  
**17,50** Avance Telediario  
**17,55** Los mundos de Yupi  
**18,25** Sopa de Gansos  
**19,20** 3 X 4  
  
**20,20** Informativo-2 (Regional)  
**20,29** Conexión con la programación nacional  
  
**20,30** Telediario-2  
**21,00** El tiempo  
**21,05** Treinta y tantos  
 «Confía en mi».  
  
**22,05** Punto y aparte  
**23,40** Enredo  
**0,05** Telediario-3 y Teledeporte  
  
**1,00** Producción española  
 «Mientras el cuerpo aguante», 1982, 86'. Chico Sánchez Ferlosio vive retirado en Sóller, en la isla de Mallorca. A través de él, de sus opiniones, canciones e inventos, se intenta plantear una relación con su espectador, al margen de la antinomia ficción-realidad.  
**2,30** Despedida y cierre.



Barry Bostwick (Paul McGill) y Jenny Seagrove (Emma de JOven) en una secuencia del episodio «Toda una mujer»

### TVE-2

- 7,45** Carta de ajuste  
**7,59** Apertura  
**8,00** Con tu cuerpo  
**8,15** Dibujos animados  
 Final de la serie: La familia Potato.  
**8,30** Curso de idiomas  
 Curso de italiano  
**9,00** Corazón  
**10,00** Hoy a las 10  
**11,00** Toda una mujer  
 Episodio número 3  
**12,00** Las doce en punta  
**13,00** Cristal  
**13,45** Videomix  
**14,00** Eurodiario  
**14,30** Entre líneas  
**15,00** Tira de música  
**15,30** National geographic  
 «Esos maravillosos perros».  
**16,45** Tema y variaciones  
**17,40** Sesión de tarde  
 «Por siempre mujer», 1953, 89'. La gran estrella de Broadway, Beatriz Page estrena una nueva obra y cosecha el primer fracaso de su carrera. Con su soberbia y orgullo no aceptando a inocentes muchachitas.

- 19,10** El mirador  
**19,30** Cerca de las estrellas

El programa incluye:  
 Fútbol. Final de la Copa del Rey, en directo desde el Campo Luis Casanova de Valencia, donde se enfrentarán, Real Madrid y FC Barcelona.  
 Ciclismo. Resumen de la Vuelta al País Vasco.

- 22,00** Noticias-2.  
**22,30** El primi-juego.  
**22,50** Jueves cine

«Romeo y Julieta», 1954, 138'. Italia, siglo XV. Los Capuleto y los Montesco, dos de las nobles familias de Verona están enfrentadas, desde tiempo inmemorial, en una guerra que ninguno de los bandos desea finalizar. El destino hará sin embargo, que los miembros más jóvenes de estas familias, Romeo y Julita, se enamoren apasionadamente.

- 1,20** Metrópolis  
 «Manchester-Madchester».  
**1,50** Golf  
**3,50** Despedida y cierre

## VIERNES 6

### TVE-1

- 7,45 Carta de ajuste
- 7,59 Apertura
- 8,00 Buenos días
- 10,00 El día por delante  
Webster  
«Triángulo»  
Avance Telediario  
Santa Bárbara  
Episodio número 238  
Avance Telediario  
Dibujos animados  
El Pájaro Loco
- 13,30 Magazine (territorial)
- 13,59 Conexión con la programación nacional
- 14,00 Casa repleta  
«Si no aciertas a la primera»
- 14,30 Informativo territorial
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario-1
- 15,30 El tiempo
- 15,33 A mi manera  
Cheers  
«Mi bello clarín»
- 17,50 Avance Telediario
- 17,55 Peter, cola de algodón
- 18,20 Plastic
- 19,20 Un rato de inglés
- 19,50 Con las manos en la masa
- 20,20 Informativo-2 (regional)
- 20,29 Conexión con la programación nacional
- 20,30 Telediario-2
- 21,00 El tiempo
- 21,08 La forja de un rebelde (2.<sup>a</sup> parte), 91'. Muere el tío José y esa muerte es una conmoción en el ánimo del niño. De los pueblos próximos caen sobre la casa, como cuervos, las parentelas del difunto, ávidas de hacerse con los bienes de la tía Baldomera, una beata sin muchas



El director Mario Camus durante una secuencia del rodaje «La forja de un rebelde»

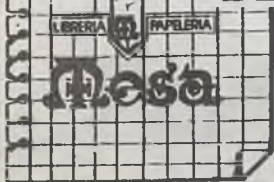
- 23,00 luces, manejada por los curas.
- 0,30 ¡Viva es espectáculo!  
Telediario-3 y Teledeporte

### TVE-2

- 7,45 Carta de ajuste
- 7,59 Apertura
- 8,00 Con tu cuerpo
- 8,15 Dibujos animados  
Terrytoons
- 8,30 Cursos de idiomas  
Curso de alemán
- 9,00 El nuevo espectador (Repetición)
- 10,00 Hoy a las 10
- 11,00 La señora García se confiesa  
«El accidente»  
Episodio número 10
- 11,35 Plinio  
«El charco de sangre» (Segunda parte)  
Episodio número 10
- 12,00 Las doce en punta
- 13,00 Eurodiario
- 13,00 Cristal
- 13,45 Videomix
- 14,00 Eurodiario
- 14,30 Stop, seguridad en marcha
- 15,00 Tira de música

- 15,55 Documental  
«Rembrandt, dibujante»
- 15,50 DE película  
«Una hora con Woody Allen»
- 17,45 Sesión de tarde. Cine español  
«Charlestown», 1959, 83'. Javier y Beatriz, coaccionados por sus padres, que son grandes amigos, se prometen oficialmente. Aunque se confiesan que él ama a una cantante y Beatriz a un pintor, con quienes, respectivamente, continúan relacionándose. Pero la cordialidad inicial se transformará más tarde en celos, principio de un amor...
- 19,10 El mirador
- 19,30 Cerca de las estrellas  
El programa incluye: Baloncesto NBA. Ciclismo. Resumen de la Vuelta al País Vasco.
- 22,00 Noticias-2
- 22,30 A través del espejo
- 1,300 Arte y artistas flamencos
- 2,00 Golf
- 4,00 Despedida y cierre

## DE INTERES PARA EMPRESAS Y ORGANISMOS



Estamos especializados en el Suministro de Material de Oficina

-Todo tipo de material fungible y de Administración -Sistemas de Archivo -Papel Fotocopiadora -Fabricación de SELLOS DE CAUCHO -Artículos de Despacho -Carteras Documentos -Attachés -Destructoras de Documentós -Encuadernadoras de varios sistemas -Grapadoras y Taladradoras de gran capacidad -Gullotinas y Cizallas -Plegadoras, Cortadoras y Separadoras de papel

• Y ofrecemos condiciones a precio de Almacén • Disponemos de un repar to propio diario

PIDANOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

PAPELERIA MESA - Calatrava, 27 - ☎ 220642 - Fax 255698 - 13003 C. REAL

## Sábado 7

### TVE-1

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>1,00</b> Clásicos en blanco y negro<br/>«La colina de los diablos de acero», 1957, 102'. Un grupo de diecisiete soldados americanos están aislados en la llanura coreana. Al mando del teniente Benson soportan una gran tensión entre los nervios, la angustia y la muerte.</p> <p><b>2,45</b> Jazz entre amigos</p> <p><b>3,45</b> El precio justo (repetición)</p> <p><b>5,15</b> Equipo de investigación (repetición)</p> <p><b>6,15</b> Arte y artistas (repetición)</p> <p><b>6,50</b> De película (repetición)</p> <p><b>7,45</b> ¡Viva el espectáculo! (repetición)</p> <p><b>9,10</b> Se ha escrito un crimen<br/>«Barril de pólvora»</p> <p><b>10,00</b> Los contamimalos (Nueva serie de dibujos animados)</p> <p><b>10,30</b> Sopa de gansos (repetición)</p> <p><b>11,00</b> Avance Telediario</p> <p><b>11,05</b> Cajón desastre</p> <p><b>13,30</b> Parlamento</p> <p><b>14,30</b> Sábado revista</p> <p><b>15,00</b> Telediario fin de semana</p> <p><b>15,30</b> El tiempo</p> <p><b>15,35</b> La corona mágica<br/>«El triunfo de Zalk»</p> <p><b>16,05</b> Primera sesión<br/>«La carga de la Brigada Ligera», 1936, 115'. A mediados del siglo XIX, durante la dominación</p> | <p>británica en la India, las tribus del Suristán al mando del Emir Surat Khan se sublevan contra el ejército británico. En el vigésimo séptimo de Caballería presta sus servicios el capitán Vickers cuya novia Elsa es pretendida por un hermano del capitán.</p> <p><i>Película coloreada.</i></p> <p><b>18,15</b> Rockopop</p> <p><b>19,35</b> Remington Steele<br/>«Robado con un beso» (1.ª parte).</p> <p><b>20,30</b> Telediario fin de semana</p> <p><b>21,00</b> El tiempo</p> <p><b>21,05</b> Informe semanal</p> <p><b>22,20</b> Sábado cine<br/>«Ojos negros, 1987, 112'. Romano Patroni cuenta la triste historia de su vida a un hombre que acaba de conocer: a pesar de su origen humilde consiguió llegar a la universidad para estudiar arquitectura.</p> <p><i>Premio de interpretación masculina en le Festival de Cannes, 1987. (Marcello Mastroianni).</i></p> <p><b>0,25</b> Avance Telediario</p> <p><b>0,30</b> Música N.A.</p> | <p><b>8,00</b> Con tu cuerpo</p> <p><b>8,15</b> La edición científica (Nueva serie)<br/>Episodio 1.</p> <p><b>8,40</b> Cursos de idiomas (Repeticiones)</p> <p><b>9,35</b> Con las manos en la masa</p> <p><b>10,05</b> Klip (Repetición)</p> <p><b>11,00</b> Vía olímpica.<br/>El programa incluye: Hockey sobre hierba. RC Polo-Club de Campo, desde Barcelona.</p> <p><b>12,30</b> Concierto. Renata Scotto y la Orquesta Municipal de Valencia.</p> <p><b>14,30</b> Últimas preguntas</p> <p><b>15,00</b> Estadio 2<br/>Hípica, Gran National, en directo desde el hipódromo de Aintree. Natación, Copa Latina, desde México. Balonmano, Liga nacional. Waterpolo, final de la Copa del Rey, partido de vuelta. Voleibol femenino, Copa de S. M. la Reina.</p> <p><b>22,00</b> Fuera de serie<br/>«Rock en Hungría»</p> <p><b>23,00</b> El autoestopista<br/>«Orden del médico»</p> <p><b>23,25</b> Estadio-2<br/>Incluye: Golf, Masters de Augusta, desde el Campo de Augusta</p> <p><b>1,30</b> Despedida y cierre</p> |
|---|--|--|

### TVE-2

- 7,45** Carta de ajuste
- 7,59** Apertura



# CRONICAS BABILONICAS

Crónica de la actualidad pop

## Babilonia

Por Víctor Morujo

**G**itanos y Morenos, como los de la canción de Gato Pérez, pero de Huesca, son los tres COMBAYS, que acaban de editar nuevo sencillo, anticipo de su segundo Lp. «Iré contigo» es una sencilla rumba amorosa que desarma a la primera, y «Qué mal está la vida» el contrapunto social de la cara B, dos ingredientes perfectos para definir a este trío rumbero que habla de cosas de su edad, apadrinados por el ex componente de COYOTES, RAMON GODES. Lo latino, la rumba y el pop se dan la mano en la música de estos chicos de Huesca, inventores del «Rumbabilly» con aquella increíble versión de «Speedy González».

Igual de escatológica es LAURIE ANDERSON, una mujer que lo tiene todo: belleza, tacto, garra artística y genialidad, vamos, la perfecta mamá de van-



guardia. «Strange Angels» (Ángeles Extraños) es el título de su álbum, seguramente banda sonora de su próximo montaje escénico, del cual ya se han extraído dos sencillos: «Babydoll» y «Strange Angels». Dos temas más comerciales que los habituales, pero era algo que ya se veía venir en su anterior trabajo «Home Of The Brave» (El Hogar de la Bravura), donde contó con la producción del ex CHIC Nile Rodgers, príncipe del «funk».

Rodrigo de Lorenzo y su grupo CIUDAD JARDIN tienen ya en la calle nuevo elepé: «Primero Así, Luego Más» es el sugerente título del disco en el que de nuevo se mezcla el más puro pop nacional con las más variadas influencias latinas. Pero donde CIUDAD REAL tiene su verdadera garra es en las letras, ácidas, divertidas, ocurrentes, originales y mordaces, que se dejan adivinar tras títulos como «Es Contagioso», «Beber y Bailar», «E-206 (Mi Aditivo)» o el primer single, «Allá en las alturas». Por cierto, el grupo se completa con Luis Elices, Francisco Ruiz Musulen, y Miguel Morant, a la sazón antiguos componentes de OBJETIVO BIRMANIA (en su primera etapa, claro, no en la de ahora).

Original, por no decir chocante, es el nuevo disco de BASIA, una chica soviética cuyo nombre completo es Basia Trzeciehowska (con todas sus letras), que canta sambas en inglés —estos americanos no respetan nada—, como «Baby, You're Mine» (Baby, eres mío), segundo sencillo suyo que ve la luz en nuestro país. La chica es mona, y no tiene mala voz, pero su lugar musical está ya lleno por SADE e ISABELLE ANTENA, y son dos rivales de peso.

Y nada original es el nuevo disco de JUAN CARLOS VALENCIAGA, que con ese apellido de moda lanza su segundo elepé,

después de que el primero pasase casi desapercibido, a excepción del sencillo «De Lunes a Viernes». Virgin ha quemado todos los cartuchos con él en el disco «Como Un Placer», cuyo primer single, «Luna», ha sido compuesto por Tino Casal, y concienzudamente estropeado por el productor Miguel Ángel Arenas, de resultas que parece un tema cualquiera del gran CASAL versionado por CRUZ Y RAYA.

Muy refrescante es que la TV lance temas que tal vez hubiesen pasado desapercibidos de otra manera. Nos referimos al tema (estupendo para bailar) que CONCHA VELASCO utiliza como sintonía de su Show televisivo, y que no es otro que «Oh, Well», del grupo alemán del mismo nombre OH WELL, que llevan camino de contribuir a la ruptura del monopolio anglosajón en el mercado de pop junto a sus aliados MILLI VANILLI (que son negros alemanes, no lo olvidemos), o TECHNOTRONIC, que serán nada menos que teloneros de MADONNA este verano.

Todavía en ruta, «Still Cruisin» (Aunque mejor sería decir que en formol para puntualizar) es el título del último álbum de los carcamales BEACH BOYS, que parecen decididos a incluir todos sus sencillos en películas, con tal de que se oigan. De hecho, el primero, «Kokomo», aparecía en «Cocktail», y el segundo, «Still Cruising», se puede oír lejamente en «Arma Letal 2». Todo lo anquilosados que se quiera, pero cuando el maestro habla, los alumnos se callan, y mientras haya tantos soplagaitas intentando hacer «Surf rock», será bueno que los BEACH BOYS les lean la cartilla de cuando en cuando. «Copiales, y copiarás sus defectos», que dijo el sabio. HASTA LA SEMANA QUE TIENE

# MOTOR

## Rover 216 GSI

### Diseño japonés y clasicismo inglés



Bonita línea la del Rover 216 GSI

A partir de mañana lunes, día 2, comienza la comercialización en España del Rover 216 GSI. Este automóvil es el último modelo salido de la colaboración entre la marca británica Rover y la japonesa Honda. El Rover 216 GSI, es la versión más alta de la gama de los 200, que se compone de tres versiones.

Este automóvil, que ya fue presentado mundialmente el pasado mes de octubre, dispone de un motor de cuatro cilindros de 1.600 centímetros cúbicos de origen Honda (el mismo que utiliza el Honda Civic). En este mismo apartado, destaca la gran suavidad de funcionamiento y la buena capacidad para subir de vueltas desde pequeñas 30 revoluciones. Este Rover, logra

alcanzar, los 190 kilómetros por hora sin muchos apuros. El motor, tiene la capacidad de salir en cuarta o quinta desde una velocidad inferior a 40 kilómetros por hora.

En cuanto a consumos, el Rover ofrece unas cifras muy razonables, sin que se observen variaciones en función del uso que se haga del coche. Al volante, nos encontramos un coche fácil de conducir y cómodo, con unos asientos que se adaptan muy bien. En la ciudad, ese motor del que hablábamos anteriormente, se hace notar por la capacidad de recuperación, ayudando a que la conducción sea bastante desahogada, aunque el tráfico esté muy congestionado. En carretera se le detecta que

tiende a tirar de morro, pero su suavidad de suspensión se agradece.

Este berlina, tipo medio, se delata como inglés, al tener en su interior inserciones de maderas naturales en puertas y paneles, ofreciendo junto a su tapicería un aire de distinción. El cuadro del salpicadero es funcional y fácil de leer. Quizás la mayor desventaja de este coche es la ausencia de ABS. El Rover 216 GSI, tiene un precio de 2.095.000 Ptas. y podrá ser visto en el concesionario Austin Rover en Ciudad Real, «Grandesa», carretera de Carrión Km. 0'600; teléfono, 222528.

Frank L. Wheels



# MOTOR

## 4 X 4

### Buenos desconocidos

Desde Portugal nos llegan estos vehículos «todo terreno», no muy conocidos e introducidos en nuestra provincia, pero de una considerable calidad, que les hacen codearse con otros modelos más conocidos y de mejor categoría como son los Nissan, Toyota, Mitsubishi, etcétera.

La UMM (Unión Metal Mecánica) forma parte de un grupo de empresas privadas portuguesas, con una larga experiencia en el sector del automóvil. UMM, fue fundada en 1977, con la idea de la fabricación de todo terreno, teniendo una estrecha colaboración con las Fuerzas Armadas Portuguesas, habiendo sido estos vehículos homologados por la OTAN.

El 4 X 4 del que hablaremos en esta sección, es el Alter Turbo Intercooler Diesel, que ofrece un comportamiento que sorprende, al salir airoso en diferentes clases de circuitos. Su sistema de suspensión es más que aceptable, mejor de lo que se piensa en un principio. En este coche, el turbo entra en funcionamiento sin brusquedades. Esta versión dispone de un motor tipo turbo intercooler marca Peugeot XD3TE 2,5 l., y desarrolla una potencia de 110 CV.

Este vehículo portugués, tiene una buena capacidad recuperadora en subidas beneficiándose de sus bajos. Estos también contribuyen en el confort de marcha, pudiéndose recuperar de

una manera efectiva con las relaciones largas. Todos estos vehículos van equipados con una caja de cambios de 5 velocidades y otra de tranferencia de 2 relaciones, que dan lugar a 10 velocidades hacia adelante y 2 hacia atrás.

Los frenos están compuestos por un sistema servoasistido de doble disco autoventilado en el tren delantero y zapatas en el trasero, quedando asegurado su funcionamiento por un doble circuito hidráulico. Las estriberras son del mismo tipo de la que montan los Volvo 760. El precio de este UMM 100 Diesel Turbo Intercooler es de 2.483.679 pesetas.

Frank L. Wheels

# Telemansa

COMUNICACIONES



TELEFONOS MOVILES - FACSIMIL - SISTEMAS TELEFONICOS  
APARATOS TELEFONICOS - CONTESTADORES -  
INSTALACION DE REDES INTERIORES -  
TORRETAS - BUSCAPERSONAS  
- EMISORAS - ANTENAS -

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE



# ALCATEL

Telemansa  
COMUNICACIONES

C/ Ciruela, 19  
TF. 255169 - 252820  
CIUDAD REAL



## La tercera edad: Aprender a envejecer (y II)

**U**se del sexo. Sepa que usted no tiene ya 30 años, pero es capaz de amar, de sentir ilusiones. Plenamente. Tal vez los jóvenes amen más, mucho más. En ocasiones los mayores, aman infinitamente menos, pero... mejor. Eso sí, no se aparte de su entorno y no olvide sus naturales limitaciones. Nada hay más ridículo que un viejo verde haciendo «*donjuanismo*» juvenil. Ni más lamentable que la vieja dama y su lucha con el calendario, con su cirugía estética no acertada a veces, sus afeites exagerados, sus joyas de dudoso gusto y ambos con ínsulas extravagantes de plenitud y realización sexuales, de falsas conquistas, de penosas exhibiciones. Muévase en su ambiente y cuide su capacidad sexual, con la limitación y esparcimiento natural, a veces largo, pero siempre gratificante.

Prescinda de hábitos nocivos: alcohol y tabaco. Con ambos se pierde la salud, más con el tabaco. Con el alcohol en uso inmoderado se pierde además la dignidad. No olvide que tras ellos se esconden fantasmas tremendos en porcentajes espectaculares: infartos, cirrosis, tumorações, bronquitis obstructivas, etcétera.

Alimentese bien. Sin exceso nunca y a sus horas. Evitar indigestiones con alimentos y condimentaciones sencillas. No olvide que tan peligroso es el abuso de comidas y la obesidad como la falta de principios inmediatos en su dieta. Tome, debidamente orientado por un profesional: Proteínas, hidratos de carbono, grasas vegetales, vitaminas, minerales y oligoelementos. Apenas cene y no abuse de la sal.

Vigile discreta y periódicamente su salud. No se automedique ni se deje llevar por lo que

le diga cualquier persona. Los profesionales están para eso. Y no abuse en modo alguno de las medicinas. Solo las absolutamente precisas. Recuerde lo que nos enseña el gran clínico Osler: «El deseo de ingerir medicamentos, es tal vez, el rasgo fundamental que nos diferencia del resto de los animales».

Más o menos estas son normas de vida que elementalmente yo repito como saludables para conservar el equilibrio psíquico y aún somático que le permita una vejez equilibrada y saludable sin que se encare esta etapa de la vida con tristeza ni apocamiento. Hay que aceptar el hecho inexorable de morir, sin olvidar el dicho de que: «*Todas las horas hieren. La última mata*». Aceptemos la última y evitemos que no nos hieran las demás.

Sólo queda para rematar estos pensamientos, apuntar algunos de aquellos signos que nos puedan poner sobre aviso de que algo no empieza a funcionar correctamente en nuestro cuerpo. Hay que ponerse en marcha, para poder corregir el aviso de una posible patología, pensando siempre que no es cierto en absoluto que la gente se muera de viejo. La gente, toda ella se muere de una enfermedad, totalmente definida, eso sí, en la vejez las enfermedades tropiezan con deficientes defensas y taras que agravan el cuadro. Pero no olviden que para todas las patologías y en todas las edades, existen remedios con mayor, menor y a veces ninguna efectividad en todas las edades. A los mayores se les mueren las arterias y a los jóvenes no, en la mayoría de los casos.

Y ¿cuáles son esos signos de alarma?

Pocas palabras para no trans-

formar este escrito en una patología inquietante.

Fatiga al esfuerzo y en reposo.

Dolores precordiales, retroesternal irradiado a brazo y hombros izquierdos, con sudoración, disnea, etcétera.

Olarreas, estreñimientos, sangre en la deposición.

Pérdida de peso, obesidad.

Abulia, falta de interés, falta de memoria reciente.

Temblores, cara inexpressiva.

Frialdad en las extremidades, cianosis distal, claudicación intermitente en la marcha, con dolor que obliga a pararse.

Manchas en la cara con alteración de su pigmentación.

Cambios destacados del carácter.

Alteraciones de sus constantes (colesterol, urea, glucosa, etcétera). Alteraciones de su presión arterial. Palpitaciones.

Exceso de sueño.

En definitiva: No olviden que también en la vejez se vive una vida plena, sosegada y feliz. Vívala y no esté nunca solo, aunque los avatares de la vida le hayan privado de su compañero o compañera del alma. Busque compañía que es ayuda. Si no desea nuevas aventuras de matrimonio o no siente amor del bueno, viva con sus familiares o busque refugio. Usted que lo dio ya todo, en nuestras ya magníficas residencias de la tercera edad, en nuestra geografía española existen multitud de ellas y excelentes, con sólo la percepción de una parte de su pensión.

Y si tiene la dicha de vivir con su compañía de siempre, piense cuánto lo amó en los albores de una preciosa juventud y aprenda ahora a algo tan bello o más. Envejecer juntos, dos cuerpos, una sola alma y un sólo amor.

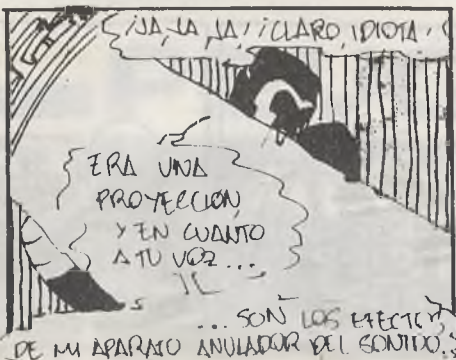
**Dr. Manuel Navarro Salazar**  
(Puertollano)





# PATRULLA MUTILLA EN APOCALIPSIS!

GUIÓN Y DIBUJOS: FCO REDONDO LOZANO  
RESUMEN DE LO PUBLICADO: FREDDY MUERE Y LA POLICIA SE ENFRENTA A NUEVOS PROBLEMAS.



CONTINUARÁ

UNA MANO

# PASATIEMPOS

## ENCADENADA - Por ANTEKO

Y	T	E	M	O	T	C	B	Y	O	T	A
K	A	R	I	B	A	D	S	L	A	E	R
S	N	G	A	O	K	B	R	A	T	S	K
R	S	R	N	E	B	A	Q	O	U	D	E
A	O	Y	S	U	S	E	I	L	J	K	B
Y	A	P	L	V	O	S	A	Q	S	O	A
O	E	R	B	F	M	R	M	E	L	I	N
N	A	O	H	E	B	N	S	P	B	A	P
S	E	H	K	A	O	A	D	L	S	P	O
A	O	P	I	E	Q	D	F	S	G	I	A
R	L	A	N	O	M	Z	E	O	K	M	I
K	S	N	I	B	Y	R	A	U	E	V	O

Si lees en cualquier dirección encontrarás ocho de los principales pantanos del mundo

La solución en el próximo número

## REFRAN ESCONDIDO

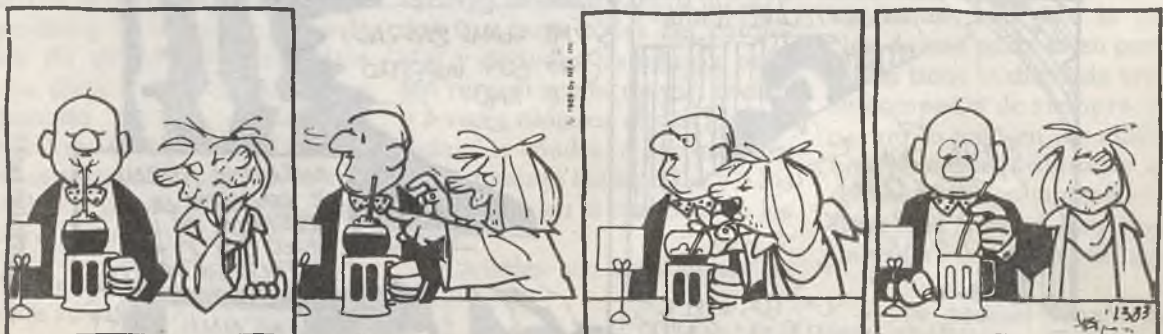
### SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

S	C	O	D	A	L	B	O	D	A	I	B
E	A	D	V	Z	T	E	A	M	O	U	R
C	U	N	E	O	D	D	S	R	P	E	
E	P	S	R	M	H	S	E	R	U	O	S
V	E	R	T	E	L	C	O	E	S	A	Y
I	U	E	A	R	O	F	W	D	B	H	T
B	O	M	L	N	G	M	R	K	O	E	
T	R	O	P	I	E	Z	A	Q	T	A	Y
O	D	N	S	V	N	D	M	N	L	O	K
A	E	T	P	N	R	U	A	I	P	B	O
N	S	O	R	E	O	C	F	J	A	T	R
M	I	S	M	O	B	A	H	S	T	C	P

Burro que tropieza dos veces, en el mismo canto, es burro doblado

## DON BRUTUS

por Art Sansom



**NUEVA**

# J5-950



## **Una solución más a la carga.**

### **Capacidad de Maniobra**

Hemos hecho una J5 capaz de maniobrar y circular entre el tráfico más denso: la nueva J5-950. Para aparcar en el corto espacio libre que va quedando. Para moverse con soltura y comodidad en cualquier circunstancia. Y con el brío del mítico motor Diesel Peugeot atmosférico de 1.905 c.c. y 65 cv. a 4.600 r.p.m.

### **Capacidad de Carga**

A la nueva J5-950 le va la carga. Porque hemos reducido su longitud, pero admite un volumen de carga de 5 m<sup>3</sup> y 950 Kg. Manteniendo su suelo plano de aprovechamiento total. Puertas con 180° de apertura. Y el confort de su cabina de conducción, digna de un turismo.

## **PEUGEOT J5**



## **ALQUIMAN, s.a.**

Su Concesionario Peugeot-Talbot

Avda. Virgen de las Viñas, 21 - Telf. 51 05 03/19

**TOMELLOSO**



**CAJA DE AHORROS  
DE CUENCA Y CIUDAD REAL**

**Tu Caja en Castilla-La Mancha**

**OFICINAS en:**

**CIUDAD REAL**

**CUENCA**

**TOLEDO**

**ALBACETE**

**GUADALAJARA**

**y además en:**

**VALENCIA**

**c/. San Pablo, 5**

**y**

**MADRID**

**c/. Caballero de Gracia, 28**